

# DUNKERQUE 2013

## CAPITALE REGIONALE DE LA CULTURE

### DOSSIER DE PRESSE



La culture  
au cœur

SAISON 1  
du  
6 avril  
au  
5 juillet

MANIFESTATION ORGANISÉE PAR :



PROJET INITIÉ PAR LA RÉGION

**Nord-Pas de Calais**  
La culture au cœur

**Dunkerque**  
**Grand Littoral**  
COMMUNAUTÉ URBAINE



© Thierry Nava - Groupe F



© Dlux Photographie



© Emilie Thomas Verhaghe

# CAPITALE RÉGIONALE DE LA CULTURE, DUNKERQUE 2013

► **EMBARQUEMENT IMMÉDIAT POUR UNE 1<sup>ère</sup> SAISON FESTIVE ET CULTURELLE, RICHE EN ÉMOTIONS.**

Dès le samedi 6 avril 2013, la Région Nord-Pas de Calais et la Communauté urbaine de Dunkerque invitent tous les acteurs et habitants de l'euro-région à embarquer pour une série de grands voyages au cœur de la Capitale régionale de la culture, Dunkerque 2013. Après Valenciennes en 2007 et Béthune en 2011, Dunkerque est le 3<sup>ème</sup> territoire à bénéficier de ce label unique en Europe, initié par la Région Nord-Pas de Calais.

Cap sur la 1<sup>ère</sup> saison : ce 1er grand voyage, entre terre, ciel et mer, invite à la découverte des multiples facettes du dunkerquois. Jusqu'au 5 juillet, plus de 160 rendez-vous mettront en lumière l'histoire maritime et portuaire de Dunkerque à travers de grandes manifestations telles que **la Saga des Photons**, création originale du Groupe F, ou encore le grand week-end **Escale à Dunkerque**, qui réunira quelques uns des plus grands voiliers du monde. Résolument tournée vers l'avenir et vers le large, le territoire dunkerquois met à l'honneur ses 20 communes et leurs habitants à travers des temps forts qui rythmeront cette première saison. Ainsi, dès le mois de juin, 4 communes du territoire accueilleront les avant-parades du **Grand Voyage**, spectacle déambulatoire mêlant habitants, compagnies professionnelles et amateurs. A noter également **l'Instrumentarium, Suenos del Mundo** : plus de 1 000 enfants des écoles du dunkerquois se produiront avec un orchestre de 150 musiciens pour 4 grands concerts au Kursaal. Et bien d'autres surprises à découvrir tout au long de ce premier voyage !

Au-delà d'une programmation culturelle riche et festive, le label Capitale régionale de la culture a vocation à faire « la culture populaire » et à sceller durablement le lien social entre habitants et territoire. La co-construction de cet événement avec les artistes, habitants, collectivités, associations et écoles du territoire, tous « Complices » de cette aventure, font de cette 3<sup>ème</sup> capitale un rendez-vous d'envergure, unique, pensé pour tous et par tous !



© Greg



© Sovate Boxing Club



© Dunes de Danse



© Espace Pasolini



© Stéphanie Hervé



© Marc Mounier Kuhn



© Nurit Myrtilde



© Etoile de France



© Trust No One



© Les docs du nord



© Eolie Songe

2 SAISON 1

DUNKERQUE 2013  
CAPITALE RÉGIONALE  
DE LA CULTURE  
AVRIL - DÉCEMBRE

SAISON 1 / AVRIL-JUILLET 2013

[www.dunkerque-culture2013.fr](http://www.dunkerque-culture2013.fr)

DUNKERQUE 2013  
CAPITALE RÉGIONALE  
DE LA CULTURE  
AVRIL - DÉCEMBRE

SAISON 1 3

## DU 6 AVRIL AU 5 JUILLET, LA SAISON 1 EN UN COUP D'OEIL

THÈME	DATE	EVÈNEMENT	PAGE
<b>GRANDS ÉVÉNEMENTS</b>	06.04	▶ FETE D'OUVERTURE	p.06
MUSIQUE	06.04	▶ WE ARE ENFANT TERRIBLE	p.06
MUSIQUE	06.04	▶ THE BEWITCHED HANDS	p.06
MUSIQUE	06.04	▶ EZ3KIEL EXTENDED	p.07
MUSIQUE	06.04	▶ YUKSEK DJ SET	p.07
EXPOSITION	06.04	▶ POETIQUE D'OBJETS	p.07
<b>GRANDS ÉVÉNEMENTS</b>	06.04	▶ LA SAGA DES PHOTONS (FOCUS A DUNKERQUE)	p.06
LITTÉRATURE	06.04	▶ «PRENDRE LE LARGE» 6 <sup>ème</sup> SALON DE LA BD ET DU LIVRE	p.08
SPECTACLE VIVANT	06.04	▶ SUIVRE LA MER PAR LA TERRE	p.08
INSTALLATION	06.04	▶ LETTER CAMP	p.08
AUDIOVISUEL	06.04	▶ DOCUMENTAIRE ARTISTIQUE ET SOCIAL	p.09
AUDIOVISUEL	06.04	▶ WACLU	p.09
SPECTACLE VIVANT	06.04	▶ REFLETS D'ADOLESCENCE	p.09
EXPOSITION	07.04	▶ ETES-VOUS HEUREUX ?	p.09
SPECTACLE VIVANT	11.04	▶ CENTRE CHOREGRAPHIQUE NOMADE	p.09
SPECTACLE VIVANT	14.05	▶ CENTRE CHOREGRAPHIQUE NOMADE	p.09
SPECTACLE VIVANT	25.05	▶ CENTRE CHOREGRAPHIQUE NOMADE	p.09
SPECTACLE VIVANT	26.05	▶ CENTRE CHOREGRAPHIQUE NOMADE	p.09
SPECTACLE VIVANT	31.05	▶ CENTRE CHOREGRAPHIQUE NOMADE	p.09
SPECTACLE VIVANT	07.06	▶ CENTRE CHOREGRAPHIQUE NOMADE	p.09
SPECTACLE VIVANT	12.04	▶ R-ELEMENTAIRE	p.10
EXPOSITION	13.04	▶ HOMMES ET TERRES DE CULTURE	p.10
SPECTACLE VIVANT	13.04	▶ HOMMES ET TERRES DE CULTURE	p.10
EXPOSITION	12.04	▶ THE BOAT PROJECT & SES INVITES	p.11
EXPOSITION	07.05	▶ THE BOAT PROJECT & SES INVITES	p.11
EXPOSITION	14.05	▶ THE BOAT PROJECT & SES INVITES	p.11
EXPOSITION	18.05	▶ THE BOAT PROJECT & SES INVITES	p.11
EXPOSITION	13.04	▶ GENS EN KIT	p.11
EXPOSITION	13.05	▶ GENS EN KIT	p.11
EXPOSITION	28.06	▶ GENS EN KIT	p.11
MUSIQUE	18.04	▶ SACHA (+ LIESA VAN DER AA)	p.11
MUSIQUE	20.04	▶ TREMPIN DJ 2013	p.12
<b>GRANDS ÉVÉNEMENTS</b>	03.05	▶ INAUGURATION DU CIAC	p.12
LITTÉRATURE	03.05	▶ LE RADEAU DE LA LECTURE : RECITS DE VOYAGE	p.12
INSTALLATION	05.05	▶ LETTER CAMP UTOPIA	p.13
LITTÉRATURE	17.05	▶ LE RADEAU DE LA LECTURE : RECITS DE VOYAGE	p.12
LITTÉRATURE	24.05	▶ LE RADEAU DE LA LECTURE : RECITS DE VOYAGE	p.12
LITTÉRATURE	31.05	▶ LE RADEAU DE LA LECTURE : RECITS DE VOYAGE	p.12
LITTÉRATURE	07.06	▶ LE RADEAU DE LA LECTURE : RECITS DE VOYAGE	p.12
EXPOSITION	04.05	▶ LA CITE DU MARAIS	p.13
PLURIDISCIPLINAIRE	11.05	▶ ON FAIT L'PONT	p.13
GRANDE FÊTE	11.05	▶ THE BOAT PROJECT & SES INVITES	p.14
GRANDE FÊTE	18.05	▶ THE BOAT PROJECT & SES INVITES	p.14
EXPOSITION	06.05	▶ HARO SUR LA RUE - BAPTEME DE TERRE	p.13
EXPOSITION	15.05	▶ HARO SUR LA RUE - CREATIONS IN SITU	p.13
EXPOSITION	17.05	▶ HARO SUR LA RUE - CREATIONS IN SITU	p.13
EXPOSITION	18.05	▶ HARO SUR LA RUE - CREATIONS IN SITU	p.13
EXPOSITION	19.05	▶ HARO SUR LA RUE - CREATIONS IN SITU	p.13
PLURIDISCIPLINAIRE	19.05	▶ STUBNITZ IN MED...	p.16
EXPOSITION	21.05	▶ HARO SUR LA RUE - CREATIONS IN SITU	p.13
EXPOSITION	22.05	▶ HARO SUR LA RUE - CREATIONS IN SITU	p.13
EXPOSITION	23.05	▶ HARO SUR LA RUE - CREATIONS IN SITU	p.13

MUSIQUE	12.06	▶ HARO SUR LA RUE - WE CAN BE HEROES	p.14
MUSIQUE	15.06	▶ HARO SUR LA RUE - WE CAN BE HEROES	p.14
EXPOSITION	18.05	▶ PRINT SHOCK	p.15
SPECTACLE VIVANT	18.05	▶ 1, 2, 3 SAVANE	p.15
SPECTACLE VIVANT	18.05	▶ CHAMPIONNAT DU MONDE DE RICOCHETS FLUORESCENTS	p.15
INSTALLATION	18.05	▶ LETTER CAMP	p.15
RENCONTRE	21.05	▶ CONFERENCE LUDIQUE ET ILLUSTRÉE AUTOUR DE LA DANSE CONTEMPORAINE	p.16
SPECTACLE VIVANT	23.05	▶ FESTIVAL RIAD	p.16
<b>GRANDS ÉVÉNEMENTS</b>	24.05	▶ LA SAGE DES PHOTONS	p.16
EXPOSITION	24.05	▶ PORTRAITS D'ARTISTES DE ROBERT DOISNEAU	p.17
MUSIQUE	29.05	▶ VOYAGE	p.17
EXPOSITION	26.05	▶ HORIZONS LOINTAINS	p.17
AUDIOVISUEL	30.05	▶ 13 FOIS DUNKERQUE	p.17
<b>GRANDS ÉVÉNEMENTS</b>	30.05	▶ ESCALE A DUNKERQUE	p.18
MUSIQUE	30.05	▶ CITA SOIF + FANFARES	p.18/19
MUSIQUE	31.05	▶ CITA SOIF + FANFARES	p.18/19
MUSIQUE	01.06	▶ CITA SOIF + FANFARES	p.18/19
MUSIQUE	01.06	▶ LOVE BOAT + FANFARES	p.18/19
MUSIQUE	02.06	▶ GRAND DEFILE DE MUSIQUE AVEC LE BAGAD DE LANN BIHOUE	p.19
EXPOSITION	29.05	▶ LES VOILES DE L'INSPIRATION	p.20
EXPOSITION	01.06	▶ PORTS D'EUROPE, EN QUÊTE DE NOUVEAUX MONDES	p.20
EXPOSITION	15.05	▶ OCEAN	p.20
EXPOSITION	25.05	▶ ENCRE MARINES	p.20
EXPOSITION	01.06	▶ LE RETOUR DES DESSICATEURS	p.21
EXPOSITION	05.06	▶ PARENTHÈSES ARTISTIQUES	p.21
AUDIOVISUEL	06.06	▶ FESTIVAL DES ÉCRANS DE LA MER	p.21
MUSIQUE	07.06	▶ ELECTRO-LIBRE FESTIVAL	p.21
<b>GRANDS ÉVÉNEMENTS</b>	08.06	▶ LE GRAND VOYAGE - MINI PARADE N°1	p.22
<b>GRANDS ÉVÉNEMENTS</b>	09.06	▶ LE GRAND VOYAGE - MINI PARADE N°2	p.22
<b>GRANDS ÉVÉNEMENTS</b>	15.06	▶ LE GRAND VOYAGE - MINI PARADE N°3	p.22
<b>GRANDS ÉVÉNEMENTS</b>	16.06	▶ LE GRAND VOYAGE - MINI PARADE N°4	p.22
MUSIQUE	08.06	▶ VOYAGE	p.22
SPECTACLE VIVANT	10.06	▶ UN MONDE SANS...	p.22
SPECTACLE VIVANT	11.06	▶ UN MONDE SANS...	p.22
SPECTACLE VIVANT	12.06	▶ UN MONDE SANS...	p.22
SPECTACLE VIVANT	13.06	▶ UN MONDE SANS...	p.22
SPECTACLE VIVANT	14.06	▶ UN MONDE SANS...	p.22
SPECTACLE VIVANT	18.06	▶ UN MONDE SANS...	p.22
MUSIQUE	14.06	▶ GONGS VOUS ÊTES MA CHAIR MON SANG MES OS	p.23
LITTÉRATURE	14.06	▶ HAITI -DUNKERQUE : UNE TRAVERSEE	p.23
PLURIDISCIPLINAIRE	15.06	▶ PRENDS TON QUARTIER EN MAINS !	p.23
PLURIDISCIPLINAIRE	15.06	▶ EMBARQUE	p.23
EXPOSITION	22.06	▶ CAP'TAIN NICO WONDERLAND UNE EXP(L)OSITION RETROSPECTIVE DE 1986 A 2013	p.24
SPECTACLE VIVANT	21.06	▶ SING ME A SONG - SMS	p.24
<b>GRANDS ÉVÉNEMENTS</b>	22.06	▶ SUENOS DEL MUNDO INSTRUMENTARIUM	p.25
EXPOSITION	22.06	▶ 20H50 LE FILM C'EST VOUS	p.26
SPECTACLE VIVANT	25.06	▶ 20H50 LE FILM C'EST VOUS	p.26
SPECTACLE VIVANT	23.06	▶ BOULEVARD DU BREAK	p.26
SPECTACLE VIVANT	23.06	▶ DUNES DE DANSE	p.26
EXPOSITION	01.06	▶ HARO SUR LA RUE - FIGURES DU PASSE	p.27
MUSIQUE	28.06	▶ FESTIVAL LA CITADELLE EN BORDEES	p.27
EXPOSITION	29.06	▶ MAZIGHAN OU L'EAU DU CIEL	p.27
SPECTACLE VIVANT	29.06	▶ MAZIGHAN OU L'EAU DU CIEL	p.27

# SAISON 1

## AVRIL-JUILLET 2013

© Thierry Nava - Groupe F

### ► FÊTE D'OUVERTURE

GRATUIT

6 avril

#### GRANDS ÉVÉNEMENTS

##### LAAC, parking Pôle Marine 2 et bassins du Môle 1

Le samedi 6 avril, tous à Dunkerque pour l'ouverture de la 3<sup>ème</sup> édition de la Capitale régionale de la culture ! Prenant place entre terre, ciel et mer, les festivités auront pour décor les lumières de la ville et l'horizon lointain du paysage marin.



> A partir de 10h

#### ► POÉTIQUE D'OBJETS

##### EXPOSITION

au LAAC, Lieu d'Art et Action Contemporaine

Gratuit le 06 et 07.04 - Vernissage le 06.04 à 18h.  
Performance d'Estelle Ferrer à 17h30.

> 18h30

##### MUSIQUE

En collaboration avec Arts Scéniques Rock,  
Les 4Ecluses  
Parking Pôle Marine 2

#### ► WE ARE ENFANT TERRIBLE

(FR - Electro/Rock)

Originaires de Lille, ces trois enfants terribles de l'electro 8-bit sont passés maîtres dans l'art des concerts explosifs et bondissants.

[www.weareenfantterrible.com](http://www.weareenfantterrible.com)

> 19h45

#### ► THE BEWITCHED HANDS

(FR - Pop/Folk)

Fleuron de l'énergique et talentueuse scène rémoise, The Bewitched Hands donne la bougeotte et le sourire à



LA SAGA DES PHOTONS

la première écoute. Après un premier album salué par la critique en 2010, le groupe revient en 2012 avec Vampiric Way, une délicieuse collection de chansons chorales rock, pop et folk : passés par les plus grands festivals l'été dernier, les Bewitched Hands vont vous secouer !

[www.thebewitchedhands.com](http://www.thebewitchedhands.com)

> 21h

#### ► LA SAGA DES PHOTONS FOCUS A DUNKERQUE

##### SPECTACLE

Par Groupe F

Bassins du Môle 1

Ils arrivent par la mer ...

Leur entrée dans le port est grandiose. Apparaissant et disparaissant à volonté, défiant les lois de l'apesanteur, marchant sur l'eau et s'embrasant parfois, les Photons, petite population d'explorateurs lumineux, vont débarquer et embraser le port de Dunkerque. Vaisseaux éruptifs, vagues d'étoiles et de feu déferlant sur les môles, créature de flamme glissant sur l'eau, chorus de signaux de musique et de lumière, lever de soleil industriel et tempête pyrotechnique, cette symphonie monumentale de signaux de plaisir emmènera petits et grands dans un raz-de-marée de lumières, d'énergies et d'émotions partagées ! Durant l'éruption finale, la tribu de Photons va se fondre dans la foule et démarrer son exploration du territoire qui va tramer toute l'année capitale. Découvreurs, bâtisseurs d'illusions et enchanteurs publics, ils vont interpréter et transfigurer les lieux et les mémoires du Dunkerquois proposant dès la nuit tombée des spectacles de toutes les lumières.

Pour la fête d'ouverture, place au premier épisode de cette Saga inédite, tout autour des bassins du Môle 1 de Dunkerque !

> 22h15

##### MUSIQUE

Parking Pôle Marine 2

#### ► EZ3KIEL EXTENDED

(FR - Dub/Electro)

Place à l'univers onirique et hypnotique d'EZ3kiel Extended ! Ce fameux groupe tourangeau présentera sur scène une formation élargie à 15 musiciens d'univers contrastés et complémentaires prêts à offrir un spectacle sonore et visuel hors du commun. Hybride, mariant avec audace guitares, plages électroniques, sons indus, samples tribaux et cuivres rugissants, EZ3kiel Extended vous fera vivre une expérience unique et totalement surprenante.

[www.ez3kiel.com](http://www.ez3kiel.com)

> À partir de minuit

#### ► YUKSEK DJ SET

(FR - Electro)

On ne présente plus Yuksek, DJ et producteur rémois auteur des classiques Tonight, Extraball ou encore Always on the run. Digne représentant de la scène electro française, Yuksek balade aux quatre coins du monde ses mélodies dansantes matinales de house et de pop. Cet artiste libre, porté par une inspiration sans limite parlera à vos jambes, votre tête et votre cœur. Préparez-vous à danser !

[www.yuksekmusic.tumblr.com](http://www.yuksekmusic.tumblr.com)



© Quentin de Briey



© Art Orienté Objet (Laval-Jeantet & Mangin)

#### POÉTIQUE D'OBJETS

La machine à méditer sur le sort des oiseaux migrateurs ou Le baiser de l'ange, 2008, technique mixte, 90 x 320 x 120 cm, collection privée

#### ► POÉTIQUE D'OBJETS

Par le LAAC, Lieu d'Art et Action Contemporaine

Avec le soutien du C1C Nord Ouest

##### EXPOSITION

06.04 > 15.09

LAAC de Dunkerque  
du mardi au dimanche 10h - 12h15 et 14h - 18h  
nocturne jusqu'à 20h30 le 3<sup>ème</sup> jeudi du mois,  
ouvert le samedi 6 avril jusqu'à 21h

4,5 €/3 €/1,50 €/Gratuit

Cent ans après la naissance du premier ready-made par Marcel Duchamp, en 1913, l'exposition «Poétique d'objets» explore la dimension poétique de la relation des artistes aux objets manufacturés. Comment les artistes s'emparent-ils des objets ? Quelles relations entretiennent-ils avec eux ? Comment ces relations évoluent-elles au cours des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècle ? Détournement, destruction, réhabilitation : quelles stratégies adoptent-ils ? Que disent ces œuvres de notre rapport au monde ? D'une vision poétique du monde, comment s'achemine-t-on vers une vision politique de celui-ci ? Les années 1960 et 1970 forment le socle des œuvres présentées, chaque fois mises en relation avec des pratiques contemporaines. Marcel Duchamp, Kurt Schwitters et Man Ray seront présentés comme trois précurseurs. Des œuvres de Arman, Jean Tinguely, Niki de Saint-Phalle, César, Daniel Pommereulle, Erik Dietman, Hervé Télémaque, Tony Cragg... viennent ainsi croiser une création in situ de François Schmitt, colorée et poétique, et une œuvre légère et arachnéenne de Sarah Sze, artiste choisie par les États-Unis pour les représenter lors de la prochaine biennale de Venise.

[www.musees-dunkerque.fr](http://www.musees-dunkerque.fr)



► **LETTER CAMP**  
Par La Nuit Myrtide

**INSTALLATION** 06.04 > 28.12

24h/24 sur [www.lettercamp.org](http://www.lettercamp.org)  
*Gratuit*

Écriture sur paysage. Les projets Escalofrio et Niveau Zéro de l'Écriture sont des installations éphémères et in situ. Les mots ou phrases, en bois rouge ou en glace, entretiennent toujours un rapport entre écriture et contexte, entre le sens de ce qui est écrit et le milieu qui accueille l'œuvre. C'est en cet espace que se produit un échange particulier avec les piétons et passants, spectateurs ou, mieux, acteurs de l'œuvre. Passé, présent, texte et contexte ; la phrase n'aura pas un seul mais plusieurs sens.

Ces installations performatives se dérouleront à plusieurs endroits de l'agglomération dunkerquoise et au-delà. Afin de connaître toutes les interventions de Dimitri Vazemsky et du collectif chilien Escalofrio, consultez le site internet.

Le 27.04 à partir de 8h20 à Zuydcoote et le 5.05 à Nieupoort dans le cadre des Semaines de la mer (Week van de zee).

Le 18.05 au LAAC / Jardin des Sculptures dans le cadre de La Nuit des Musées.

Le 16.06 à partir de 10h au CPIE de Zuydcoote dans le cadre du festival « Du sable et des érables ».

► **SUIVRE LA MER PAR LA TERRE**  
Par Emilie Thomas Verhaghe

**SPECTACLE VIVANT** 06.04 > 16.06

Et aussi sur [www.waclu.fr](http://www.waclu.fr)  
et [www.lesseauxdemilie.fr](http://www.lesseauxdemilie.fr)  
*Gratuit*

Cette performance filmée crée une passerelle reliant la mer du Nord et la Méditerranée par un parcours de leur eau de mer respective. Cette action est en lien direct avec Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture. Le parcours sera diffusé dans des lieux publics très fréquentés et parfois insolites : à partir de mai au sein du réseau DK'Bus, les 24 et 25.05 pendant la Fête du Nautisme, sur la place du Centenaire, et le 16.06 lors du festival « Du sable et des érables » au CPIE Flandre Maritime.

► **PRENDRE LE LARGE**  
6<sup>ÈME</sup> SALON DE LA BD ET DU LIVRE  
Par la commune de Fort-Mardyck

**LITTÉRATURE** 06.04 > 07.04

Salle Jonneskindt, Parc Zoologique, Boulodrome rue Jean Baptiste Colbert à Fort-Mardyck  
samedi 11h - 18h30  
dimanche 10h - 18h  
*Gratuit*

Accostez à Fort-Mardyck pour le week-end ! Une trentaine de dessinateurs de BD et d'auteurs de livres vous invite à prendre le large et partir à la rencontre de pirates, corsaires, flibustiers, pêcheurs... sans oublier Moby Dick! Profitez de cette occasion pour (re)découvrir le Parc Zoologique qui vous accueillera gratuitement, pour le plaisir des petits et des grands!

► **DOCUMENTAIRE ARTISTIQUE ET SOCIAL**

Par Philippe Jonneskindt

**AUDIOVISUEL** 06.04 > 28.12

Artiste plasticien et vidéaste, Philippe Jonneskindt promène sa caméra dans les coulisses de Dunkerque 2013, interroge les passants, questionne les visiteurs, mais aussi les acteurs de cette grande manifestation. Au fil de cette année culturelle, vous pourrez visionner des épisodes du film sur Opal'TV.

► **WACLU**  
WEB ART CULTURE LITTORAL OF UNIVERSITY  
Par Mockuery Activity

**AUDIOVISUEL** 06.04 > 28.12

24h/24 sur [www.waclu.fr](http://www.waclu.fr)  
*Gratuit*

WACLU est un lieu virtuel qui bouscule les points de vue. Angles et focales se percutent et s'explorent lors d'une série d'épisodes offerts sur son site dédié. Vivez et interrogez vos certitudes grâce aux « Chroniques d'un centre du monde possible, Dunkerque 2013... »

► **REFLETS D'ADOLESCENCE**  
Par Le Grand Bleu

**SPECTACLE VIVANT** 06.04 > 28.12

24h/24 sur [legrandbleu.over-blog.fr](http://legrandbleu.over-blog.fr)  
*Gratuit*

Tout au long de l'année, des collégiens et lycéens de Dunkerque travaillent en ateliers d'arts plastiques et d'écriture sur le thème de l'image de soi, avec deux artistes. Cette démarche de fond crociera le regard d'autres jeunes européens par le biais de voyage en Allemagne, Norvège, Espagne, travaillant sur la même thématique afin d'en ramener un carnet de voyage visible sur le blog du Grand Bleu tout au long de l'année. Consultez ce blog avant les différents temps forts publics qui seront programmés en saison 3.



► **ETES-VOUS HEUREUX ?**  
Par La Sibylle

**EXPOSITION** 07.04 > 14.04

LAAC de Dunkerque - du mardi au dimanche  
10h-12h15 et 14h-18h  
*Gratuit - Vernissage le 07.04 à 16h.*

Depuis le mois de décembre, en collaboration avec la maison de quartier Neptune Grand Large, Sylvie Reteuna, metteur en scène, Kate France, comédienne et vidéaste, et Phoebe Dingwall, plasticienne, partent à la rencontre des habitants, élèves, associations du quartier avec une question : êtes-vous heureux ? Cette exposition rassemble des portraits d'habitants sous forme de dessins, photographies et films courts réalisés à partir des interviews sur la question du bonheur.

Parallèlement, Sylvie Reteuna et Phoebe Dingwall proposent un atelier de création avec les habitants du quartier, donnant lieu à une performance présentée les 19 et 20 juin à l'Atelier Culture - La Piscine

Réservation au 03 28 23 70 69

► **CENTRE CHOREGRAPHIQUE NOMADE**  
Par Le Centre Chorégraphique National Roubaix Nord-Pas de Calais

**SPECTACLE VIVANT** 11.04 > 07.06

- 11.04 | Salle Dany Boon de Bray-Dunes à 20h30
- 14.05 | Espace Jean Monnet de Bourbourg à 20h
- 25.05 | Salle des Fêtes d'Armbouts-Cappel à 20h30
- 26.05 | Espace Jean Vilar de Coudekerque-Branche à 16h
- 31.05 | Salle des Fêtes Emmanuel Looten de Bergues à 19h
- 07.06 | Salle des Sports de Mardyck à 20h

*Gratuit (sauf soirée de Bray-Dunes, tarif adulte 3,50 €)*

Réservation obligatoire (informations pratiques sur le site Internet de Dunkerque 2013)

Le Centre Chorégraphique Nomade propose de faire découvrir et partager la danse conçue comme une discipline artistique capable de raconter le monde par le geste et accessible à tous. Dans chacune des six communes, la soirée se déroule en trois temps : une conférence dansée inventive et accessible, une représentation du programme dansewindows jazz par Brahim Bouchelaghem, figure glorieuse de la nouvelle génération hip hop, et par Chinatsu Kosakatani, interprète raffinée de Carolyn Carlson et chorégraphe très prometteuse, et enfin un temps d'échange entre les artistes et le public.



R-ELÉMENTAIRE

## DANS LE CADRE DU MARCHÉ DU VÉGÉTAL DE ROSENDAËL

12.04 &gt; 14.04

### ► R-ELEMENTAIRE

Par la compagnie Le Vent du Riatt

**SPECTACLE VIVANT**

12.04

Parc Coquelle de Rosendaël - 20h et 20h30

*Gratuit*

Réservation obligatoire :  
Mairie de Rosendaël / 03 28 59 28 45

R-élémentaire est une promenade nocturne en milieu naturel, où musiciens, conteurs et acrobates se fondent dans un décor poétique mêlant machinerie contrebalancée, installations plastiques et tableaux pyrotechniques. Les spectateurs sont invités à suivre un sentier tracé par des lumières. Ils vont faire la connaissance d'êtres singuliers, mi-musiciens, mi-animaux, mi-tableaux, mi-végétaux... Certains sont perchés dans les arbres ou cachés dans les herbes. La compagnie Le Vent du Riatt recrée un univers sensible et hybride, au sein duquel les quatre éléments, la faune et la flore s'équilibrent pour chercher l'harmonie...

### ► HOMMES ET TERRES DE CULTURE

Par la MJC de Rosendaël

**SPECTACLE VIVANT**

13.04 &gt; 14.04

Parc Coquelle de Rosendaël - toutes les ½ heures de 14h30 à 17h

*Gratuit - Vernissage le 13.04 à 16h.*

Réservation obligatoire :  
Mairie de Rosendaël / 03 28 59 28 45

Partez en calèche du parc Coquelle jusqu'au lycée horticole ! Le théâtre de l'Escarmouche retracera pour vous l'évolution de la zone horticole et maraîchère de Dunkerque - Rosendaël ces 100 dernières années.

**EXPOSITION**

13.04 &gt; 31.12

Parc Coquelle de Rosendaël

*Gratuit*

Poumon vert et patrimoine végétal de l'agglomération, Rosendaël est un îlot maraîcher et horticole... Installée dans l'espace public, l'exposition photographique de l'artiste DBR (Delphine Benoît Roux) dresse le portrait des hommes et des femmes cultivant cette zone horticole et maraîchère située dans un contexte mondialisé.

### ► THE BOAT PROJECT & SES INVITES

Par l'Entorse

**EXPOSITION**

12.04 &gt; 20.05

Musée portuaire de Dunkerque  
10h - 12h45 et 13h30 - 18h, tous les jours sauf le mardi*Gratuit - Vernissage le 11.04 à 18h.*

Voilier et exposition visibles également :

07.05 &gt; 12.05

Port de Grand Fort-Philippe

14.05 &gt; 17.05

Base de voile Clos Fleuri de Bray-Dunes

18.05 &gt; 20.05

Esplanade Leopold I de La Panne

L'exposition nous dévoile l'histoire incroyable du bateau anglais «Collective Spirit», de sa création et conception jusqu'à sa première mise à l'eau. Un bateau pas comme les autres qui nous fait voyager et nous amène à la rencontre de nos voisins anglais. Fait de bois, il a été fabriqué à partir de plus de 1221 objets offerts par des habitants du sud-est de l'Angleterre, nous transportant dans un voyage à la fois imaginaire et réel.

Une rencontre est proposée avec l'équipe artistique des Lone Twin, le 2 mai 2013 au Musée Portuaire de Dunkerque, de 18h à 19h30.

L'exposition et l'accueil du voilier par les habitants donneront lieu à deux journées festives mêlant arts, et sports nautiques, au Chenal, Port, Flaque aux Espagnols et Minck de Grand Fort-Philippe (11.05, 11h-18h), sur la plage entre Bray-Dunes et De Panne (18.05, 11h-18h).



SACHA  
Lors de sa résidence, Sacha jouera aux 4Ecluses avec des élèves du Conservatoire de Dunkerque, enregistrera une démo de sa formule solo et de la formule avec le Conservatoire, et partira à la rencontre des collégiens du territoire.

### ► GENS EN KIT

Par Culture du Cœur - Karine Bracq

**EXPOSITION**

13.04 &gt; 28.06

13.04 &gt; 28.04

Villa Myosotis de Dunkerque  
ouvert tous les jours de 14h à 17h

13.05 &gt; 31.05

Centre socio-culturel de Tétéghem  
du lundi au vendredi 9h - 18h

28.06

Centre d'hébergement et de réinsertion sociale  
Thérèse Caulier de Dunkerque à partir de 13h30*Gratuit*

Basé sur le travail plastique de l'artiste Karine Bracq, « Gens en Kit » développe des recherches graphiques autour du thème de la production en kit et en série. Instrument de découverte et d'échange, l'exposition s'enrichira des productions réalisées avec les publics durant les ateliers. Un temps fort clôturera chacune d'entre elles pour présenter conjointement le travail de l'artiste et les travaux des participants à l'ensemble des partenaires et au grand public.

Du 08 au 28.04, des ateliers de pratiques auront lieu au sein de la maison d'arrêt de Dunkerque avec les détenus. L'exposition installée en partie dans les parloirs et l'abri famille ne seront pas ouvertes au public. Le finissage aura lieu le 28 avril au sein de la maison d'arrêt dans l'atelier de pratiques artistiques en présence des détenus et du personnel.

### ► SACHA (EN 1ÈRE PARTIE DE LIESA VAN DER AA)

Par Arts Scéniques Rock - Les 4Ecluses

**MUSIQUE**

18.04

Les 4Ecluses - 20h30

5 € /*Gratuit (abonnés)*

Sacha débute dans les stations de métro et les bars de Moscou où elle grandit. Arrivée en Algérie dans le but de finir ses études supérieures, elle découvre différents musiciens et apprend à jouer de la guitare. Elle commence à écrire ses propres textes en différentes langues (russe, arabe, anglais, français, turc et arménien) et à composer sa propre musique influencée par différents chanteurs et chanteuses (Amy Winehouse, John Lee Hooker, Tracy Chapman, Etta James, Anouk, Janis Joplin...). Au travers de ces références, elle se révèle rapidement des affinités pour le blues et le rock. L'institut Français d'Annaba prendra le temps de l'écouter, de la mettre à l'épreuve de la scène, du studio et engagera le pari de l'accompagner. Forte et rebelle, parfois même agressive, elle sait aussi jouer la douceur et la fragilité. Fleur aux cultures multiples, Sacha séduit, un point c'est tout.



LE CHOEUR DE LUMIERE D'ANTHONY CARO

► **INAUGURATION DU CIAC**  
CENTRE INTERNATIONAL ART ET CULTURE

**GRANDS ÉVÉNEMENTS** 03.05

Halle aux Poissons - Bourbourg  
*Gratuit*

Le CIAC, pensé comme un lieu de découvertes et d'échanges proposera une programmation culturelle diverse et variée (expositions temporaires, rencontres, lectures, conférences, résidences d'artistes, ateliers de pratiques artistique, etc). Parallèlement, ce lieu permettra au public de se familiariser avec l'œuvre « Chœur de lumière » mais également avec l'histoire et le parcours de l'artiste anglais Anthony Caro, présentés au sein de l'exposition permanente. Lors de l'inauguration officielle du lieu, une exposition sur le thème du voyage sera visible du 4 mai au 20 août. De même, un parcours artistique sera proposé dans la ville, l'opportunité de découvrir Bourbourg avec un œil nouveau.

► **TREMPIN DJ 2013**  
Par l'association Electro-libre

**MUSIQUE** 20.04

Les 4Ecluses - 20h30  
4 €

Après le succès de l'édition 2011, l'association Electro-libre propose à cinq DJs de la région et d'ailleurs de démontrer leurs talents. Ils proposeront un set de 30 minutes, un prix du public ainsi qu'un prix du jury seront décernés. DJ Kurtz, gagnant de l'édition 2011, remettra son titre en jeu et le public votera pour l'artiste qui jouera lors de l'Electro Libre festival, les 7 et 8 juin (voir par ailleurs). Pour clôturer la soirée vous pourrez compter sur l'énergie dévastatrice des Gantois de NGA Sound (daily dubstep / I love techno).

► **LE RADEAU DE LA LECTURE :**  
**RÉCITS DE VOYAGE**  
Par la Coordination Culturelle  
en Région Dunkerquoise

**LITTÉRATURE** 03.05 > 07.06

03.05 | Médiathèque d'Armbouts-Cappel à 18h30  
17.05 | Médiathèque de Gravelines à 18h30  
24.05 | Médiathèque de Bray-Dunes à 18h30  
31.05 | Médiathèque de Bourbourg à 18h30  
07.06 | Médiathèque de Saint-Pol-sur-Mer à 18h  
*Gratuit*

Après un stage de formation à la lecture à haute voix, animé par le comédien Carmelo Carmelito, les 6 et 7 avril, plusieurs médiathèques de l'agglomération accueillent des lectures publiques de textes choisis par des compagnies amateurs à partir de carnets de voyages.



LA CITÉ DU MARAIS

► **LETTER CAMP UTOPIA**  
Par La Nuit Myrtide

**INSTALLATION** 05.05

Nieuwpoort-Bad  
*Gratuit*

Sur la plage, face à la statue de Jan Fabre «Searching for utopia», écriture en lettres rouges du mot UTOPIA. Ici, la statue de Jan Fabre est utilisée comme élément premier de langage.

► **LA CITE DU MARAIS**  
Par Emilie Thomas Verhaghe

**EXPOSITION** 04.05 > 31.05

Médiathèque de Bourbourg - 9h - 18h  
*Gratuit - Vernissage le 16.05 à 18h.*

Suite à des ateliers de création autour d'un objet du quotidien, le seau, sur les thèmes de la préservation et de la pollution de l'eau, cette exposition présente les oeuvres réalisées avec des enfants du Centre Social Andyvie.

► **ON FAIT L'PONT**  
Par Emilie Thomas Verhaghe

**PLURIDISCIPLINAIRE** 11.05

Maison de quartier du Pont Loby - 9h30  
*Gratuit*

Réservation obligatoire :  
maison de quartier du Pont Loby / 03 28 24 59 07

Déambulation au fil de l'eau avec un animateur du CPIE pour expliquer la biodiversité des différentes eaux rencontrées en chemin. A l'issue de la balade, vous pourrez vous rafraîchir au bar à eaux proposé par la Maison de Quartier.

**HARO SUR LA RUE**  
**FESTIVAL DE STREET ART**  
Par Koan

06.05 > 28.12

► **BAPTÊME DE TERRE / FRED MARTIN**

**RENCONTRE / EXPOSITION** 6.05 > 11.05

Communauté Paul Machy de Gravelines - 10h-18h  
*Gratuit*

L'artiste plasticien, Fred Martin, invite tous les publics à un baptême de terre. Venez laisser votre empreinte (visage, mains, buste) pour la réalisation de trois œuvres originales collectives : «Terre Vidéo», «Terre Lumière», «Terre à Terre».

► **CRÉATIONS IN SITU / CLEMENS BEHR**

**INSTALLATION** 15.05 > 23.05

15.05 > 16.05 | Communauté Paul Machy à Gravelines  
(ouvert au public) travail de création de 10h à 18h  
17.05 | Gravelines centre  
18.05 | Place du palais de justice Dunkerque  
19.05 | Parvis de la CUD  
21.05 | Maison de quartier Basse-ville Dunkerque  
22.05 | Maison de quartier Pasteur Petite-Synthe  
23.05 | Atelier culture la Piscine (ULCO)  
*Gratuit*

L'artiste berlinois Clemens Behr réalise, en compagnie du public qui le souhaite, 8 oeuvres polymorphes en bois coloré dans différents espaces publics de l'agglomération, pour relever le défi : 1 artiste, 1 jour, 1 oeuvre. Dès juin, plus d'informations sur les emplacements précis des oeuvres sur [www.associationkoan.com](http://www.associationkoan.com) ceci s'intégrera ensuite aux parcours-visites «Haro sur la rue» en 3<sup>ème</sup> saison.



WE CAN BE HEROES

## HARO SUR LA RUE FESTIVAL DE STREET ART

Par Koan

SUITE...

### ► WE CAN BE HEROES / GROUPE EN FONCTION

MUSIQUE

12.06 > 16.06

Gratuit

Inscription auprès des 4Ecluses, au 03 28 63 82 40

12.06 > 14.06

Résidence aux 4Ecluses

15.06 | Représentation publique - Place Jean Bart à Dunkerque, à 12h00

15.06 | Représentation sur la barge en clôture de l'événement « Au fil des canaux », quartier Soubise à Dunkerque, à 18h30

16.06 | Représentation marché de Rosendaël à 12h00

16.06 | Représentation goûter - Place du centenaire, digue de Malo à 16h

Gratuit

La compagnie Groupe en fonction vous propose une résidence de création de trois jours autour des pratiques corporelles pour la réalisation d'une performance musicale dans l'espace public. Le projet s'adresse aux publics débutants (jeunes et adultes).

### ► THE BOAT PROJECT & ET SES INVITÉS

Par l'Entorse

GRANDE FÊTE

11.05

Le Chenal à Grand-Fort Philippe - 11h > 18h

Gratuit

Les habitants de Grand-Fort Philippe et Gravelines sont invités à se rassembler autour de Collective Spirit sur le Chenal, espace frontière entre les deux villes. Seront célébrées à cette occasion les pratiques culturelles et sportives locales, la rencontre entre l'art et le sport, symbolisée par le voilier accueilli pendant toute une semaine sur le territoire.

GRANDE FÊTE

18.05

Plage de Bray-Dunes - 11h > 18h

Gratuit

En association avec La Nuit Myrtide

Les habitants de Bray-Dunes et De Panne sont invités à traverser et interroger de manière ludique et décalée la frontière invisible sur cet espace côtier, particulièrement au niveau de la dune du Perroquet où sera organisé un grand pique-nique à base de poissons fumés, de sports détournés, de spectacles et autres animations sportives. Des spectacles comme « Potvis » de Pat Vanhemelrijk de la compagnie Alibi collectif, des performances du collectif Fructôse, l'installation performative d'une phrase en lettre rouge du projet Niveau Zéro de l'écriture et concerts rythmeront également cette journée transfrontalière.

## ► Dans le cadre de LA NUIT DES MUSÉES

le 18 mai

### ► BARTHELEMY TOGUO PRINT SHOCK

Par le Musée du dessin et de l'estampe - AGAP

EXPOSITION

18.05 > 28.09

Musée du dessin et de l'estampe originale de Gravelines  
lundi, mercredi, jeudi et vendredi 14h - 17h  
samedi, dimanche et jours fériés 15h - 18h  
juillet et août :  
lundi, mercredi, jeudi 14h - 18h  
vendredi, samedi, dimanche 10h - 12h et 15h - 18h.  
2 € / Gratuit

Print Shock s'annonce comme un manifeste à parcourir. Cette exposition de Barthélémy Toguou montrera de façon inédite ses tampons géants marqués de messages livrant son sentiment du monde. Chaque message encre en noir, frappé sur une feuille blanche, est un argument choc sur l'état des relations entre les peuples. Où l'artiste s'étonne toujours que les biens et les marchandises circulent plus facilement que les personnes. Où l'on constate que la frontière est une muraille qui s'érige avant tout dans les esprits.  
18.05 | rencontre avec Barthélémy Toguou et Marthe Bolda à 20h30

### ► 1,2,3 SAVANE De et avec Ladj Diallo, conteur

SPECTACLE VIVANT

18.05

Musée du dessin et de l'estampe originale de Gravelines > 16h

Gratuit

Spectacle pour enfants, dans la limite des places disponibles.

Les bruits courent dans la savane. Des voix d'hommes et d'animaux résonnent. Les arbres, les grandes herbes, le vent, la rivière, tout parle. Ça siffle, ça chante, ça marche, ça s'agite. Le cœur des pierres brille. Dieu se fait entendre. 1, 2, 3 Savane le singe fait des pirouettes et se vante : « je serai le maître d'ici-bas ! » 1, 2, 3 Savane, le lion a les crocs, gare à celui qui croisera sa route. 1, 2, 3 Savane, qui portera le plus beau pagne à la fête de Moussa ? 1, 2, 3 Savane, tous les chemins mènent à la savane !

[www.dunkerque-culture2013.fr](http://www.dunkerque-culture2013.fr)

### ► CHAMPIONNAT DU MONDE DE RICOCHETS FLUORESCENTS

Par le Collectif La Folie Kilomètre

SPECTACLE VIVANT

18.05

LAAC de Dunkerque  
15h - 18h et à partir de 21h30

Gratuit

inscriptions aux sélections sur :  
[www.lafoliekilometre.org](http://www.lafoliekilometre.org)  
ou Office de Tourisme de Dunkerque

Faire sauter les cailloux par un lancer magique qui transgresse les lois de la pesanteur ; le beau geste de la précision. Et plouf ! À nous d'instaurer le ricochet comme sport national. Le championnat du monde de ricochets fluorescents agrandit le paysage urbain à des rituels ancestraux en transmettant un geste qui (re) met en valeur le savoir-faire d'un art naïf. Les sélections de ce championnat insolite auront lieu en après-midi, et la finale fluorescente en soirée.

### ► LETTER CAMP Par La Nuit Myrtide

INSTALLATION

18.05

LAAC de Dunkerque - à partir de 19h30

Gratuit

Le collectif Escalofrio installera une phrase écrite en glace. Ephémère, les lettres fondent lentement et réintègrent le paysage avec lequel elles entretenaient un rapport entre contexte et sens. Dimitri Vazemsky installera une œuvre interactive qui permettra de faire apparaître une lettre au milieu du lac du LAAC, une lettre fortement inspirée...

## ► STUBNITZ IN MED...

LE CARGO MS STUBNITZ REVIENT A DUNKERQUE!

**PLURIDISCIPLINAIRE**

à partir du 19.05

Quai Freycinet 1

Depuis 1994, le STUBNITZ a réalisé un impressionnant panorama de l'actualité culturelle indépendante en Mer Baltique et Mer du Nord. Quinze ports, dont Dunkerque, l'ont reçu, totalisant plus de 430 000 visiteurs pour 15 000 événements. « Dunkerque 2013 » cette fois, accueille à partir de mai, ce vaisseau culturel reliant Mer du Nord et Méditerranée !

« STUBNITZ IN MED » préfigure un lieu culturel d'un type nouveau, sillonnant la Méditerranée au bénéfice d'un rayonnement international pour « équipes artistiques embarquées ». A l'interconnexion de mouvements culturels émergents, s'ajoute celle de territoires à l'histoire commune et plurimillénaire. Journées aux couleurs de nos grands horizons (Brésil, Afrique, Maghreb... et Dunkerque !), pratiques amateurs à l'honneur, conférence internationale, et espaces de convivialité attendent ses passagers. L'Institut du Monde Arabe et l'Institut français, partenaires de la Région vont s'associer à ce « voyage à quai » pour explorateurs en herbe, petits et grands...

26.05 | Les couleurs des grands horizons  
Mer du Nord - Méditerranée

21.06 | Les couleurs des grands horizons - Orient

27.06 | Les couleurs des grands horizons - Dunkerque

Et d'autres surprises avec le Brésil et l'Afrique !

## ► CONFÉRENCE LUDIQUE ET ILLUSTRÉE AUTOUR DE LA DANSE CONTEMPORAINE

Par le Quadrille des homards

**RENCONTRE**

21.05

Ecole de Musique de Leffrinckoucke - 19h

Gratuit

TRANS-  
FRONTALIER

Réservation obligatoire :

Mairie de Leffrinckoucke / 03 28 51 41 90

La danse contemporaine paraît souvent hermétique, cependant son histoire révèle une grande richesse d'œuvres et de courants artistiques différents, allant de la théâtralité et la plongée dans l'émotion à la pure abstraction formelle. En parallèle à la création participative « Dunes de Danse », cette conférence est surtout un temps de rencontre et d'échange éveillant la curiosité et le regard de chacun en partant d'extraits vidéo. Elle sera également proposée à La Panne en Belgique, et à Annaba en Algérie.

## ► FESTIVAL RIAD

**SPECTACLE VIVANT**

23.05 > 24.05

Par l'Atelier Culture - La Piscine

Atelier culture La Piscine, Université du Littoral  
le Stubnitz à partir de 19h

Gratuit

Réservation obligatoire :

Atelier Culture La Piscine / 03 28 23 70 69

Rencontres imprévues des Arts d'Aujourd'hui rassemble une vingtaine d'artistes et de compagnies qui présentent des extraits ou des préfigurations de leurs spectacles.

Règle du jeu : les représentations se tiennent dans différents espaces inattendus et le public est invité à circuler librement de l'une à l'autre.

Un avant-goût des performances « Entre Phare et Shaft » de la compagnie Par le Mot !, qui seront données dans le phare du Risban, à Dunkerque, et dans le « Grand Shaft » à Douvres, en septembre prochain. La Sybille vous posera la question « Êtes-vous heureux ? » Le Centre Chorégraphique National Roubaix - Nord-Pas de Calais vous proposera de découvrir la danse contemporaine grâce à une micro conférence sur le métissage culturel dans la danse. Et d'autres surprises encore...

## ► LA SAGA DES PHOTONS

FOCUS A COUDEKERQUE-BRANCHE

Par Groupe F

**GRANDS ÉVÉNEMENTS**

24.05 > 25.05

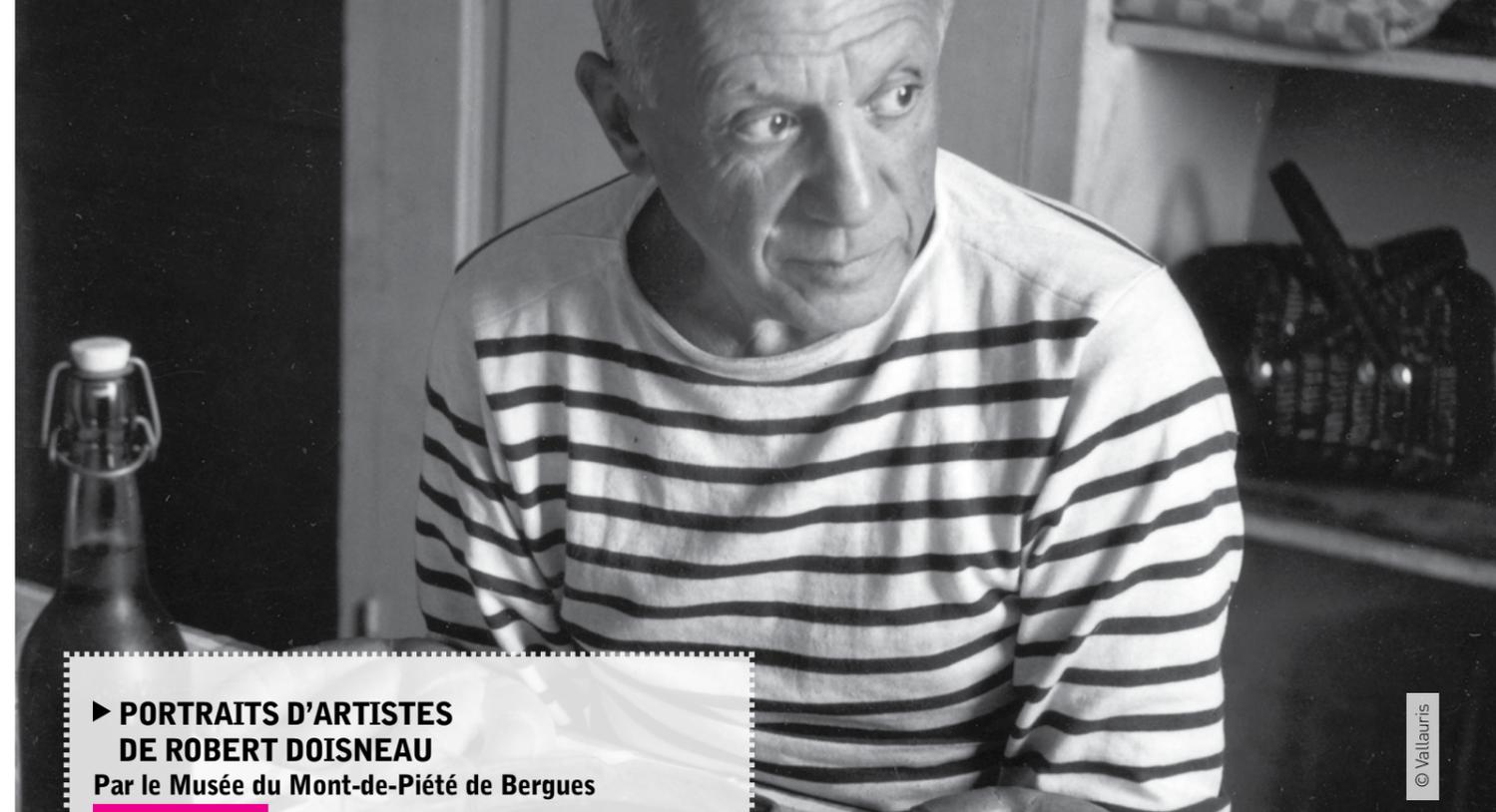
Parc d'agglomération du Fort-Louis à la tombée de la nuit  
Gratuit

La tribu des Photons continue son exploration du territoire dunkerquois. Elle présentera le deuxième volet de son voyage, un rendez-vous intimiste, magique et mélancolique sur l'eau et les bois du Fort Louis.

La Saga des Photons à découvrir dans les prochaines saisons, sur d'autres territoires : Saison 2 26 juillet 2013 - Focus à Leffrinckoucke sur la Plage Batterie des Dunes Dewulf  
Saison 3 21 septembre 2013 - Focus Gravelines sur le Canal Olympique Parc des Rives de l'Aa



© Thierry Nava



© Vallauris

## ► PORTRAITS D'ARTISTES DE ROBERT DOISNEAU

Par le Musée du Mont-de-Piété de Bergues

**EXPOSITION**

24.05 > 29.09

Musée du Mont-de-Piété à Bergues  
du jeudi au lundi : 14h-17h  
(jusqu'à 18h les samedis et dimanches)

8 € famille / 3,60 € / 1,20 €

Vernissage le 25.05 à 11h30

Robert Doisneau est sans conteste le photographe français le plus populaire. On le connaît bien pour ses salles de classes, ses scènes de la vie parisienne, son fameux baiser de l'Hôtel de Ville ou ses bistrotts... mais beaucoup moins pour ses portraits. L'exposition proposera une sélection d'une trentaine de portraits, dont de nombreux inédits, d'artistes connus (Picasso, Braque, Léger, Giacometti, Derain, Buffet...) ou moins renommés (Courmes, Labisse, Christoforou, Sacksick...).

## ► HORIZONS LOINTAINS (H/L)

Par le Groupe anonyme

**EXPOSITION**

26.05 > 22.06

Fructôse, quai Freycinet 4 à Dunkerque

jeudi 10h-20h

vendredi, samedi 10h-22h

dimanche 11h-18h

Gratuit

TRANSFORMATION  
URBAINE ET  
PARTICIPATIVE

Durant une résidence de quatre mois, le Groupe anonyme et des habitants transforment le Môle 1. Sur cette péninsule urbaine apparaît alors une armée de figurines emblématiques qui attend devant une porte dorée comme suspendue dans le temps.

[www.dunkerque-culture2013.fr](http://www.dunkerque-culture2013.fr)

## ► VOYAGE

Par Des voix en Flandre

**MUSIQUE**

29.05

Auditorium Bizet à Petite-Synthe - 19h

Gratuit

Dans la limite des places disponibles

Les chœurs préparatoires d'enfants et de jeunes de l'Ecole municipale de musique de Gravelines « Des Voix en Flandre » et la chorale d'adolescents du Conservatoire de musique et d'art dramatique de Dunkerque interpréteront le conte musical « Le café du port » de Romain Didier, avec la participation de l'Ecole municipale de danse de Gravelines.

## ► 13 FOIS DUNKERQUE

Par Les Docs du Nord - Frédéric Touchard

**AUDIOVISUEL**

à partir de fin mai

24h/24 sur [www.wikinorpa.com](http://www.wikinorpa.com)

Gratuit

13 fois Dunkerque s'organise autour d'un documentaire, d'un webdoc et d'une application pour tablette mobile : trois propositions pour un portrait subjectif de la ville de Dunkerque.

En douze trajets et rencontres avec des acteurs actuels ou passés de la ville, le voyageur - écrivain, incarné par le comédien Christophe Jean, va tenter de saisir quelque chose d'un esprit spécifique à Dunkerque, de ce qui demeure, se crée ou se transmet d'une époque à l'autre.

16 SAISON 1

DUNKERQUE 2013  
CAPITALE REGIONALE  
DE LA CULTURE  
AVRIL > DECEMBRE

SAISON 1 17

DUNKERQUE 2013  
CAPITALE REGIONALE  
DE LA CULTURE  
AVRIL > DECEMBRE

# ▶ ESCALE À DUNKERQUE

**GRATUIT**
**30 mai au 2 juin**

## GRANDS ÉVÉNEMENTS

### Quais de la Citadelle et autour des bassins... et ailleurs dans l'agglomération

jeudi et dimanche 10h - 19h  
vendredi et samedi 10h - 23h

Avec le soutien de la Caisse d'Épargne Nord France Europe et de Ramery

Programmation en partenariat avec la Ville de Dunkerque, Dunkerque Port, FRCPM, le Musée Portuaire, les 4Ecluses, les Amis de la Citadelle, les Corsaires, les Amis du Reuze, Fructôse, CSOPMI, Dailylife, SIDF...



Cap sur la Cité de Jean Bart pour une grande fête maritime : pendant 4 jours, faites « Escale à Dunkerque » !

## VISITES ET SORTIES EN MER DE VOILIERS PRESTIGIEUX

Visites gratuites – 10h - 19h

En prélude à l'Armada de Rouen, de nombreux grands voiliers européens feront escale à Dunkerque. Parmi eux, le célèbre quatre-mâts barque Kruzenshtern, deuxième plus grand voilier du monde, les trois-mâts carré Mir et Dar Mlodziezy, ou encore le dernier grand voilier français Belem et l'Etoile du Roy, réplique d'une frégate de 1745. Au total, plus d'une dizaine de grands voiliers et bateaux historiques seront ouverts gratuitement à la visite ; trois d'entre eux (le trois-mâts barque Artemis, les bricks Mercedes et Morgenster) embarqueront même des passagers pour des navigations de quelques heures. Enfin, une flottille d'anciens bateaux de travail et de voiliers classiques venue du Nord-Pas de Calais, de Belgique, des Pays-Bas et d'Angleterre complètera le rassemblement.

Les sorties en mer sont payantes :  
30 € (adulte)/15 € (- de 16 ans).

Informations et réservations sur place et auprès de l'Office de Tourisme de Dunkerque : +33 (0)3.28.66.79.21

## QUARTIER DES MARINS

Les quais aussi seront en fête, ils accueilleront plusieurs villages thématiques animés par les associations, les clubs sportifs, les professionnels maritimes et des artistes inspirés par le monde maritime. Avec ses maisons à clins et son ambiance traditionnelle, le quartier des marins sera animé par des associations venues de toute la région. Il accueillera charpentiers de marine, sculpteur de figure de proue, modélistes, saurisseurs, mateloteurs... qui proposeront de nombreuses démonstrations de leurs savoir-faire.

## MUSIQUE

Les quais dunkerquois résonneront au rythme d'une riche programmation musicale : fanfares, chants de marins, goûters-concerts à bord du Love Boat, grandes scènes en soirée... et la venue exceptionnelle du célèbre Bagad de Lann Bihoué !

### ▶ CITA SOIF 30.05 > 01.06

Par Arts Scéniques Rock - Les 4Ecluses

30.05 > 01.06

Le Stubnitz - 20h30

5 €

Billetterie 4Ecluses au 03 28 63 82 40

3 soirées « Rock The Boat » à ne pas manquer !

30.05 | DUB SESSIONS :

Kanka, Flox, Son of Kick, Dub Invaders Sound System

31.05 | BRING THE NOISE :

Civil Civic, Margaret Catcher, Marvin

01.06 | INDIE NIGHT :

Poni Hoax, Pegase, Weekend Affair, Antoine Pesle, BRNS, Anoraak

Plus d'informations sur [www.les4ecluses.com](http://www.les4ecluses.com)

01.06

Le Texel

9 €/8 €/6 € – 15h, 17h, 21h

(sous réserve de modifications) - réservation obligatoire pour goûters-concerts jeune public / 03 28 63 82 40

Love Boat proposera des croisières musicales dans le port. Le public pourra assister à une programmation artistique décalée. L'après-midi, les croisières seront animées par des goûters-concerts pour le jeune public et les familles. La croisière du soir sera également animée par une programmation musicale.



BELEM

## FANFARES

30.05 > 02.06

Par les Amis de la Citadelle

Quais de la Citadelle

Gratuit

Des musiques venant du Maghreb ou des contrées de l'Est de l'Europe, des sonorités afro-cubaines ou des mélodies des années 80 vous emmèneront au cœur de l'Escale à Dunkerque. Cinq fanfares invitées par les Amis de la Citadelle offriront leur spectacle au pied des bateaux : retrouvez-les en déambulation au fil des journées !

30.05

Orchestre International du Vetex

31.05

Fanfarai, Mambo Social Club, Orchestre International du Vetex

01.06

La nouvelle Flibuste, Dissident Chaber, Fanfarai

02.06

La nouvelle Flibuste, Dissident Chaber



FANFARES

## ▶ GRAND DÉFILÉ DE MUSIQUE AVEC LE BAGAD DE LANN BIHOUÉ

02.06

Par Les Amis de la Citadelle et la Ville de Dunkerque

Centre-ville de Dunkerque

et quais de la Citadelle - 15h30

En 60 ans, le Bagad de Lann-Bihoué et ses trente sonneurs ont construit leur légende. Ils parcourent, aujourd'hui, la planète en soufflant dans leurs cornemuses et leurs bombardes tandis que leurs tambours rythment des airs qui n'ont rien de guerrier. Le Bagad défile, en effet, aux accents de Degemer mat (Bienvenue), de Scottish, qu'il a cependant mitonnées à sa façon. Car il existe un style Lann-Bihoué alliant la fraîcheur et l'invention à l'audace. Un style qui vous remue les sangs et vous donne le frisson.

Le Bagad sera accompagné de dix autres formations locales et européennes parmi lesquelles : Top Secret Drums Corps (Suisse), Red Hackle Pipe Band (Belgique), The Royal British Legion Band (UK) et les Tambours de la Côte d'Opale.



BAGAD DE LANN BIHOUÉ

## EXPOSITIONS SUR LE SITE D'ESCALE A DUNKERQUE...

### ► PORTS D'EUROPE, EN QUÊTE DE NOUVEAUX MONDES

Par le Musée Portuaire 01.06 > 12.01

Avec le soutien de la Banque Populaire du Nord

#### EXPOSITION

Musée Portuaire de Dunkerque  
10h-12h45 et 13h30-18h, tous les jours sauf le mardi  
17 € en famille / 6,5 € / 5 €

Par leur ouverture sur le monde maritime, les ports sont depuis l'Antiquité des lieux d'échange, facteurs d'enrichissement économique et culturel des territoires. Ils ont largement participé à la construction d'une identité européenne commune. Souvent associés à des villes-monde, ces lieux en constante mutation sont des catalyseurs qui ont stimulé la prise de risque, l'esprit d'aventure et d'innovation. A partir d'une douzaine d'exemples représentatifs de la diversité et de la complémentarité des ports européens, du Moyen-Âge à la période contemporaine, l'exposition mettra en valeur les enjeux déclinés en séquences thématiques. L'exposition sera ponctuée de « balises » donnant pour les différentes thématiques des points de comparaisons avec le contexte de Dunkerque et sa région. Elle donnera ainsi l'occasion de rappeler à quel point ce port qui a été tour à tour militaire, de pêche, de commerce puis industriel doit sans cesse faire preuve d'une grande combativité et d'esprit d'initiative pour découvrir de nouvelles ressources et assurer son avenir.

### ► LES VOILES DE L'INSPIRATION

Par Dailylife - Quai de la CUD 29.05 > 02.06

#### EXPOSITION

Gratuit

Le projet « Les Voiles de l'inspiration » réunit des organisations régionales, des structures de Dunkerque et de trois villes portuaires dans le monde, reliées par des réseaux professionnels, universitaires, et artistiques (Maroc et Chine). Il s'agit d'explorer en mots, en images et en sons, les horizons de femmes reliées par la mer. Ce projet s'appuie sur la contribution, l'engagement et les propositions de femmes de différentes origines sociales et différentes générations pour développer l'égalité.



## ... ET AILLEURS DANS L'AGGLOMÉRATION

### ► Océan de ENRIQUE RAMIREZ

Par Pylône

#### EXPOSITION

A partir du 15.05, pendant 19 jours environ  
24h/24 place du Général de Gaulle  
Musée des Beaux-Arts de Dunkerque  
du mercredi au lundi 10h-12h15 et 14h-18h  
Gratuit

Vivez en temps réel la traversée d'un porte-containers reliant Valparaiso à Dunkerque et faites connaissance avec la vie des marins à bord !

Enrique Ramirez nous invite à contempler l'océan, toujours changeant, à rêver d'ailleurs, à vivre cette expérience unique du spectacle de la pleine mer et celle d'une temporalité différente de notre quotidien. Un grand écran LED, placé dans l'espace public, montre en continu ce que voient les navigateurs pendant les 19 jours du voyage entre le Chili et Dunkerque : les variations de la mer et de la lumière, les bateaux croisant aux environs, l'approche des ports, etc.

### ► ENCRE MARINES

25.05 > 23.06

Par Association Kraft

#### EXPOSITION

Château Lesieur de Coudekerque-Branche  
du dimanche au jeudi 14h-17h, vendredi et samedi 14h-19h  
Gratuit

Exposition collective et internationale relative au tatouage marin, « Encres Marines » vise tout à la fois la compréhension de cet art populaire et l'observation de son influence actuelle dans les pratiques visuelles. Les œuvres présentées illustrent le monde de la mer qui nous est proche : objets utilisés dans la marine, monde de la mer réel ou fantasmé, villes portuaires... Mais elles témoignent également d'une ouverture sur le monde et d'échanges culturels par-delà les mers et les océans, à la suite d'un colonialisme pourtant violent. Un temps fort musical sera proposé le 25.05 à 18h30.



ELECTRO-LIBRE FESTIVAL

### ► LE RETOUR DES DESSICQUEURS

Par la Condition Publique

#### EXPOSITION

01.06 > 12.06

Corps de garde de Gravelines  
14h - 18h, tous les jours sauf le mardi  
Gratuit

Durant plus d'un siècle, des tonnes de toisons de moutons venues d'Australie, d'Afrique ou d'Amérique du Sud étaient déchargées sur les quais de Dunkerque avant de prendre la route de Roubaix où la laine était analysée dans les conditionnements afin de définir son prix. Les laborantins contrôlaient sa résistance, son élasticité et surtout le pourcentage d'humidité dans la fibre de laine grâce à un appareil appelé dessiccateur. Dans les Corps de garde de Gravelines, trois artistes sont invités à réinterpréter le processus de dessiccation : Adelin Schweitzer, artiste associé au Zinc de Marseille, mécanicien de machines détraquées et dresseur de fauves technologiques, Frédéric Le Junter, recycleur de rebuts en mécaniques magiques et créations sonores et le Collectif Les Saprophytes, expérimentateurs de l'art relationnel.

Exposition itinérante : présentés à Gravelines dans le cadre de Dunkerque 2013, Capitale régionale de la culture, les dessiccateurs voyageront ensuite à Roubaix et à Marseille.

### ► PARENTHÈSES ARTISTIQUES

Par l'EPSM des Flandres

#### EXPOSITION

05.06 > 12.06

Hall du Centre Hospitalier de Dunkerque  
8h-20h tous les jours

Gratuit

L'espace adolescent accueille en journée des jeunes au sein du service de pédiatrie. Chaque jour est réservé à un atelier dit thérapeutique animé par des artistes de Fructose : écriture, création musicale assistée par ordinateur, création de doudous, dessin et couture. Ces ateliers donneront lieu à une exposition/restitution, l'une au Centre Hospitalier, l'autre dans les locaux de Fructose en septembre.

[www.dunkerque-culture2013.fr](http://www.dunkerque-culture2013.fr)

### ► FESTIVAL DES ÉCRANS DE LA MER

Par la Guilde Européenne du Raid

#### AUDIOVISUEL

06.06 > 08.06

Studio 43 - Pôle Marine  
10h - 12h30, 14h30 - 18h et 20h30 - 23h30  
1 € le film, 7 € le pass journée

La 3<sup>ème</sup> édition du Festival mondial du film de mer... Pendant trois jours, Dunkerque vit au rythme des plus beaux films documentaires abordant les métiers de la mer, l'écologie, l'exploration maritime, ainsi que l'aventure et les sports nautiques. Venez découvrir des films passionnants et partager des moments privilégiés avec les réalisateurs, les écrivains, les scientifiques, les marins, les aventuriers...

Plus d'informations sur [www.ecransdelamer.com](http://www.ecransdelamer.com)

### ► ELECTRO-LIBRE FESTIVAL

Par Electro-libre

#### MUSIQUE

07.06 > 08.06

Stubnitz et village sur le quai Freycinet 1  
17h - 6h  
12 € la soirée / 20 € le pass 2 jours  
(hors frais location)

L'Electro-libre Festival est un moment de rencontre et de partage entre la culture électronique et le public. Un événement unique dans un lieu atypique : le Stubnitz, un cargo allemand reconverti en salle de concert flottante. Un bateau qui se repose dans un lieu hors du temps, empreint d'une énergie industrielle où se mêlent l'eau, la pierre et le métal. Un écrin parfait pour accueillir l'imagerie des musiques électroniques, historiquement ancrée dans des villes comme Detroit et Berlin. La culture techno est une culture du rassemblement, faisant fi des différences sociales, se voulant accessible au plus grand nombre, transformant le voyage musical en une expérience collective.

Plus d'informations sur [www.electrolibre.org](http://www.electrolibre.org)



© Giovanni Galardini

# ▶ LE GRAND VOYAGE

**GRATUIT**

8, 9, 15 et 16 juin

## ▶ LE GRAND VOYAGE - AVANT PARADES Par le Bateau Feu - Scène Nationale

### GRANDS ÉVÉNEMENTS

Tous les héros de l'ordinaire, tous les « Monsieur et Madame Tout le Monde », naissent, grandissent, travaillent, meurent : tous embarquent pour un Grand Voyage, celui de la vie. A partir de cette idée simple, le metteur en scène du Théâtre attrape de Bruxelles, Stanislas, et la Scène Nationale Le Bateau Feu ont mobilisé 15 compagnies artistiques professionnelles et 700 amateurs pour donner vie à un grand spectacle de rue déambulatoire. Au total, près d'une vingtaine de tableaux mêlant chars, acrobaties, chorégraphies, chants et théâtre envahira les rues de Dunkerque pour un extraordinaire grand défilé plein d'émotions. Ce grand spectacle participatif aura lieu le 7 juillet dans les rues de Dunkerque. Avant cela, des mini-parades reprenant certains des tableaux du Grand Voyage parcoureront d'autres villes de l'agglomération.



- MINI-PARADE N°1** 08.06  
Centre-ville de Coudekerque-Branche - 16h
- MINI-PARADE N°2** 09.06  
Centre-ville de Bray-Dunes - 16h
- MINI-PARADE N°3** 15.06  
Centre-ville de Saint-Pol-sur-Mer - 16h
- MINI-PARADE N°4** 16.06  
Centre-ville de Gravelines - 16h

## ▶ VOYAGE Par Des voix en Flandre

**MUSIQUE** 08.06

Eglise Saint Jean-Baptiste à Bourbourg - 20h30  
*5 € en prévente (10 € le soir du concert)*  
*Gratuit (moins de 12 ans)*

Réservation :  
Office du Tourisme de Bourbourg : 03 28 65 83 83

L'Ensemble polyphonique des Flandres et les chœurs d'enfants de l'Ecole municipale de Musique de Gravelines « Des voix en Flandre » vous embarquent dans un voyage à travers les époques, les atmosphères et les styles, à la découverte du monde et de sa musique. Le répertoire proposera des œuvres pour chœur mixte, pour chœur de femmes, chœur d'enfants et solistes.

## ▶ ON FAIT L'PONT Par Emilie Thomas Verhaghe

**EXPOSITION** 09.06

Fort de Petite Synthe  
Restitution de la vidéo de la performance « On fait l'Pont » réalisée le 11 mai et exposition de l'œuvre réalisée en collaboration avec les enfants de la Maison de quartier du Pont Loby

## ▶ UN MONDE SANS... Par la Compagnie Sens Ascensionnels

THÉÂTRE  
CHEZ  
L'HABITANT

**SPECTACLE VIVANT** 10.06 > 18.06

- 10.06 | Maison des associations de Grande-Synthe - 16h
- 11.06 | Maison pour tous de Leffrinckoucke - 19h
- 12, 13 et 18.06 | Chez l'habitant à Leffrinckoucke (lieux à confirmer) - 19h
- 14.06 | Chez l'habitant à Malo-les-Bains (lieux à confirmer) - 19h

*Gratuit*  
Réservation obligatoire (informations pratiques sur le site Internet de Dunkerque 2013)

« Elle » s'invite chez vous et se donne en spectacle. Drôle, percutante, touchante, elle vous fait partager ses préoccupations légitimes ou irrationnelles. Et sans cesse revient cette question : le monde ne serait-il pas mieux sans... ? Un spectacle drôle et percutant sur les thèmes de l'exclusion, de la différence, du vivre ensemble et la dérive des politiques du bouc-émissaire. Un habitant convie ses voisins, amis, famille ainsi que les publics de nos partenaires chez lui (jauge de 20 à 50) pour une auberge espagnole. A l'issue du spectacle, tout le monde mange ensemble et échange de manière conviviale sur ce qu'il vient de voir.



© Espace Pasolini

## ▶ GONGS VOUS ÊTES MA CHAIR MON SANG MES OS Par l'Espace Pasolini - Théâtre International

**MUSIQUE** 14.06

Eglise Saint Jean-Baptiste à Bourbourg - 20h  
*Gratuit*

A partir d'idiophones (gongs, tams et cloches asiatiques), le laboratoire sonore de l'Espace Pasolini se décline en fonction des lieux qui l'accueille et des publics. Il s'agit d'une véritable aventure : l'habitation d'un lieu, en saisir l'architecture, l'histoire et le lien avec les publics est une gageure. Y inscrire une autre architecture, celle du son, nécessite une interaction sensible entre l'espace et les êtres. La collection unique de plus de 50 gongs et la voix du chanteur d'opéra tibétain feront résonner le site exceptionnel du Chœur de Lumières de Bourbourg.

## ▶ HAITI - DUNKERQUE : UNE TRAVERSÉE Par la Générale d'Imaginaire

**LITTÉRATURE** 14.06

Studio 43 au Pôle Marine de Dunkerque - 20h30  
*6 € / 3,50 €*

La résidence d'écriture de l'auteur haïtien Marvin Victor sera l'occasion, pour lui, de découvrir le territoire dunkerquois. Accompagné d'un vidéaste local, il arpentera l'imaginaire de la ville, les chemins de traverse et les histoires d'habitants pour vous présenter un texte et une vidéo inédits. La restitution sera suivie d'une projection d'un film de Raoul Peck, cinéaste haïtien.

## DANS LE CADRE DE LA FÊTE DE QUARTIER « AU FIL DES CANAUX »

15.06

## ▶ PRENDS TON QUARTIER EN MAINS ! Par l'ADUGES - Maison de quartier Soubise

**PLURIDISCIPLINAIRE** 15.06

Place du Palais de Justice à Dunkerque - 15h  
*Gratuit*

La main comme vecteur de transmission, de souvenirs... La main manipule tout au long de la vie des objets, témoins de notre vie professionnelle ou intime. A partir de la thématique des mains, Solène Boyron, artiste associée au projet et membre de la compagnie des Ateliers de Pénélope, propose des ateliers de création aux habitants (théâtre d'objet et langage des mains). La restitution des ateliers prend la forme d'un spectacle.

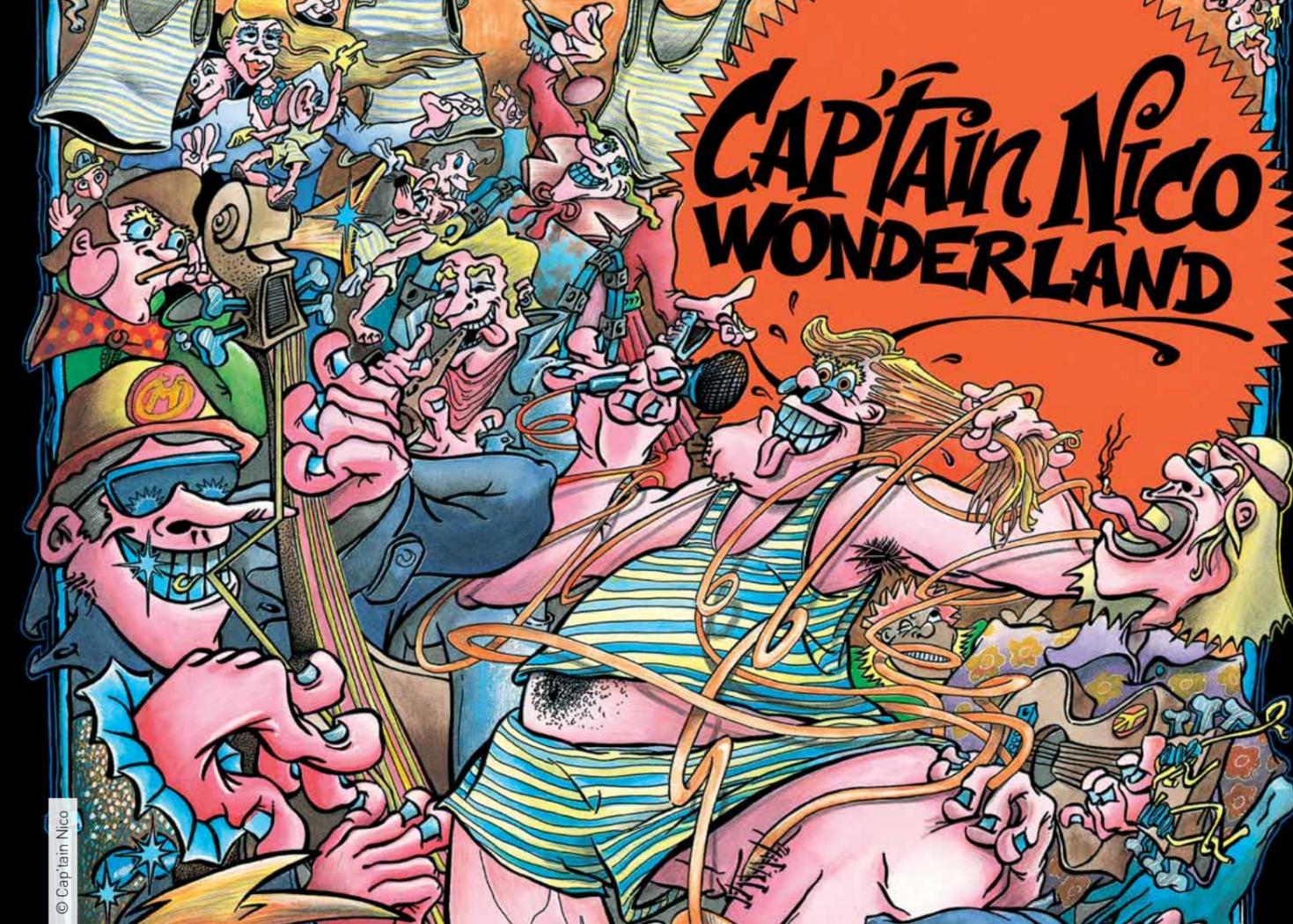
## ▶ EMBARQUE Par Transport Culturel Fluvial

**PLURIDISCIPLINAIRE** 15.06

Place du Palais de Justice à Dunkerque - à partir de 15h  
*Gratuit*

Réservation conseillée au 06 98 22 04 21

Quoi de mieux qu'une barque pour goûter sa ville ou son quartier autrement ? Pour voir le monde par de l'autre côté de la fenêtre. Venez partager l'émotion d'un humble départ au pied de chez vous... Un simple moment d'échange qui fait redécouvrir l'eau, ses qualités et ses réseaux. Les acteurs de la Compagnie Transport Culturel demandent aux passagers la permission d'enregistrer leur voix, leurs émotions, leurs informations, leurs témoignages, leurs chansons. Ces enregistrements forment la matière sonore d'une oeuvre en composition, une mise en scène pour le Chai à Vin situé sur le Môle 1 à Dunkerque...



© Cap'tain Nico

# CAP'TAIN NICO WONDERLAND

► **CAP'TAIN NICO WONDERLAND**  
UNE EXP(L)OSITION RÉTROSPECTIVE  
DE 1986 À 2013

Par Cap'tain Nico

**EXPOSITION** 22.06 > 07.09

Mairie de Rosendaël - du lundi au samedi 10h - 12h30  
et 14h - 17h30

Gratuit - Vernissage le 22.06 à 18h30

À l'abordage !!! Aventurier de la plume et du pinceau, Cap'tain Nico jette « l'encre » à Dunkerque et vous invite à embarquer pour un voyage iconographique hypnotisant.

Sur plus de 300 m<sup>2</sup>, Cap'tain Nico présente, avec humour et pédagogie, un vaste périple graphique au cours duquel, outre la variété des techniques, la diversité des styles et l'abondance des inspirations, vous découvrirez les différentes « escales » de ses réalisations, des premiers crayonnés aux éditions imprimées en passant par les plaques offset. Une croisière pour s'amuser à explorer, au-delà des œuvres proposées, une conception très autodidacte d'un métier au long cours et une réflexion sur la création graphique...

► **SING ME A SONG - SMS**  
Par la Compagnie On Off

**SPECTACLE VIVANT**

Centre-ville de Bourbourg - 15h, 17h et 19h  
Gratuit

Imaginez une parade singulière sur mobylettes : des chanteurs publics vont livrer une chanson à la personne choisie par un commanditaire, dans le lieu de son choix. Durant l'après-midi, devenez commanditaire de ce message chanté. Le soir, à l'instar d'une radio locale, 4 comédiens-chanteurs interprètent a cappella un répertoire dédicacé par les habitants du lieu de représentation. Enfin, quelque part en ville, un Flash Song prend place... « Sing me a Song », c'est tout ça à la fois !

**PARTICIPATIF**  
**LIVRAISONS DE**  
**SMS CHANTÉS**

21.06

► **SUEÑOS DEL MUNDO INSTRUMENTARIUM**

**GRATUIT**

22 et 23 juin



© STUDIO MALLEVAEY

**GRANDS ÉVÉNEMENTS**

Kursaal de Dunkerque - 14h30 et 17h

Réservation conseillée  
(tickets à retirer au Kursaal à partir du 2 mai)

Sueños del Mundo - Instrumentarium est une première mondiale, un événement pédagogique et novateur permettant de présenter le potentiel créatif de notre territoire régional. Pendant l'année scolaire, les enfants encadrés de musiciens intervenants ont fabriqué et appris à jouer d'instruments à percussion, à vent et à cordes à partir de matériaux courants et originaux : cannes à pêche, tubes PVC, cônes de signalisation ou encore pots de peinture... Le temps de quatre représentations au Kursaal, ils vont avoir l'occasion de jouer auprès d'un grand orchestre de 150 musiciens. En quête d'un monde meilleur, c'est au travers d'un voyage que ces jeunes musiciens nous font découvrir la richesse et la diversité musicale des cinq continents.

Ce projet, conçu et dirigé par Philippe Langlet, rassemble 39 classes du cycle 3 des écoles élémentaires de la Communauté urbaine de Dunkerque et des orchestres du territoire et de la Région. Cet ensemble unique interprétera une suite de 9 œuvres contemporaines issues de « Coups de Vents », Concours international de Composition pour orchestre à vent, ainsi qu'une création de Mike Solomon, compositeur en résidence au Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique de Dunkerque.

**Un événement d'envergure :**  
près de **1 000** enfants  
issus de **39** classes du territoire  
accompagnés de **150** musiciens  
joueront **9** œuvres contemporaines  
pour **4** représentations

**LES COULISSES DE L'INSTRUMENTARIUM**

Toutes les semaines, des ateliers sont organisés dans les écoles du territoire. Le service de presse Dunkerque 2013 se tient à votre disposition pour vous organiser une visite.

Pour découvrir les coulisses de l'Instrumentarium en amont du concert, 3 répétitions générales seront organisées, de 9h30 à 15h30, dans 3 villes de l'agglomération :

- Mardi 14 mai à Loon Plage (salle Coluche)
- Jeudi 16 mai à Dunkerque (salle Concorde)
- Vendredi 24 mai à Leffrinckoucke (salle la Poudrière)



DUNES DE DANSE



FESTIVAL LA CITADELLE EN BORDÉES



20H50 LE FILM C'EST VOUS

### ► 20H50 LE FILM C'EST VOUS Par la Compagnie Rêvages

**EXPOSITION** 22.06 > 23.06

Corps de garde de Gravelines, départ toutes les 30min : samedi : 14h30-18h30, dimanche : 10h30-14h30  
**Gratuit**

Réservation conseillée : 03 28 24 84 65

En lien avec le spectacle « 20h50, le film c'est vous », cette exposition déambulatoire et interactive est la restitution des ateliers réalisés auprès des adolescents. Dans chaque corps de garde, le visiteur retrouvera tantôt les vidéos des adolescents, tantôt leur image filmée avec des installations sonores, des dessins, etc. Les comédiens du spectacle feront une performance autour des textes des adolescents dans chaque corps de garde le samedi.

**SPECTACLE VIVANT** 25.06

Scène Vauban à Gravelines - 14h30 et 20h  
**8 €/4 €**

Réservation conseillée : 03 28 24 84 65

« 20h50, le film c'est vous » est un cabaret documentaire qui interroge le passage de l'interview au théâtre. Huit comédiens témoignent ensemble dans la fragilité de l'instant combien « vivre est un art magique ».

### ► BOULEVARD DU BREAK Par la Compagnie [ta zoa]

**SPECTACLE VIVANT**

Centre-ville de Dunkerque - 15h  
**Gratuit**

Renseignements Flashmob sur la page Facebook compagnie-ta-zoa

**PARCOURS CHORÉGRAPHIQUE URBAIN** 23.06

« Boulevard du Break » trace un parcours à travers le centre-ville de Dunkerque, identique à un film documentaire de 1913, et dresse un pont à travers le XX<sup>ème</sup> siècle et son histoire tourmentée. « Boulevard du Break » est un court-métrage collectif et participatif : une promenade dansée, se déroulant dans le centre-ville, avec de très nombreux danseurs de hip-hop amateurs et professionnels de l'ensemble du territoire dunkerquois. C'est aussi un hommage historique à la ville, au siècle écoulé et aux marques qu'il a laissées dans le paysage, c'est une émancipation à travers les corps dansants... qui se finira par un Flashmob !

### ► TEMPS FORT 1 / DUNES DE DANSE Par le Quadrille des homards

**SPECTACLE VIVANT**

Dunes de Bray-Dunes - 11h  
**Gratuit**

Réservation obligatoire - Office de Tourisme de Bray-Dunes : 03 28 26 61 09 ou [billetterie@ot-braydunes.fr](mailto:billetterie@ot-braydunes.fr) ou Anne Delmotte : [anne.delmotte@filage.fr](mailto:anne.delmotte@filage.fr)

Première présentation au public, enfants et adultes de l'agglomération dunkerquoise se retrouvent pour une performance issue des improvisations travaillées en ateliers commencés au mois d'avril. Cette traversée sensible des lieux en cette fin de matinée sera capturée par l'œil d'un photographe professionnel, dont les photographies seront projetées lors de la restitution finale à la salle Dany Boon de Bray-Dunes fin novembre 2013 qui rassemblera des enfants et adultes amateurs de l'agglomération dunkerquoise, de Belgique et d'Algérie.

### HARO SUR LA RUE FESTIVAL DE STREET ART Par Koan

**SUITE...**

#### FIGURES DU PASSÉ / LÉO ET PIPO

à partir du 22.06

En présence des artistes Léo et Pipo, assistez à la mise en place de collages réalisés avec les résidents en maison de retraite, témoignages du passé installés dans l'espace public... Dès juin, plus d'informations sur les emplacements précis des oeuvres sur [www.associationkoan.com](http://www.associationkoan.com)

### ► FESTIVAL LA CITADELLE EN BORDEES Par les Amis de la Citadelle

**MUSIQUE**

28.06

Quais de la Citadelle à Dunkerque - à partir de 21h  
**Gratuit**

En l'espace d'une soirée, d'une nuit pour certains lieux, c'est la fête, c'est la musique sur les quais et dans le quartier de la Citadelle ! Les Amis de la Citadelle vous proposent 24 groupes régionaux, nationaux, mais aussi belges, anglais, irlandais... On y chante des chants de marins, bien sûr mais aussi de la chanson fiesta, on y joue du blues, du folk, des musiques entendues dans les ports du monde entier.  
Programmation : Oscar, Yordan, Faut qu'ça Guinche, Marée de Paradis, Sur les Docks, Celtic Sailors, Blunt, les Mauvaises Langues, Skarbone 14, Little Devils & the Shuffle Blue Flames, Tia & the Patient Wolves, June Bug & the Storytellers, Chapel Hill, Mr Aya and the Classics, Hot Rats, Scathodyck Surfers, Ducs D'albe, Jeanzibart, Jazz A Cordes, The Lamourettes...  
L'après-midi même du festival, un spectacle « jeune public » est proposé aux enfants de CM1, CM2 des classes de Dunkerque.

[www.dunkerque-culture2013.fr](http://www.dunkerque-culture2013.fr)

### ► MAZIGHAN OU L'EAU DU CIEL Par Eolie Songe

**EXPOSITION**

29.06 > 31.06

Fort des Dunes de Leffrinckoucke - 14h - 17h30  
**5 €/3 € - Gratuit les 29 et 30.06**

De 2007 à 2010, Thierry Poquet, metteur en scène, et Laurent Mulot, artiste visuel, ont animé des ateliers artistiques auprès de jeunes marocains dans la Cité portugaise d'El Jadida au Maroc. De ces travaux est née l'installation audiovisuelle et scénique : « Mazighan ou l'eau du ciel », composée de sept puits à images et à sons et de deux écrans. Comme l'on se penche par l'oculus sur le toit de la Citerne pour en scruter les profondeurs, ici le spectateur se penche par-dessus les sept puits et plonge dans le passé d'El Jadida. La Citerne, témoin du passage des peuples et des cultures, est source d'inspiration : l'eau qui miroite déclenche la rêverie et suscite des interrogations ontologiques quant au devenir de la société marocaine.

**SPECTACLE VIVANT**

29.06 > 30.06

Fort des Dunes de Leffrinckoucke - 10h - 17h30  
**Gratuit**

À l'occasion de la présentation de « Mazighan ou l'eau du ciel », l'équipe artistique franco-marocaine est invitée à présenter une performance de 30 minutes qui sera jouée six fois au Fort des Dunes le weekend du vernissage de l'exposition. Dix comédiens amateurs du Dunkerquois sont associés au projet, afin d'entrelacer aux pièces de musiques arabo-andalouses, les textes d'auteurs marocains, supports de l'installation.

**Le 05.07 à 18h30, vernissage de l'exposition Littoral Frontière de Guy Gervais, par la MJC de Rosendaël, qui ouvrira ses portes au public en Saison 2 (le 07.07)**

# ► DUNKERQUE 2013, CRÉATEUR DE COMPLICITÉ ENTRE ACTEURS CULTURELS ET HABITANTS

La particularité de cette 3<sup>ème</sup> Capitale régionale de la culture repose sur sa logique de co-construction, unissant artistes, acteurs culturels locaux et habitants, instaurée dès la genèse de l'événement. Outre l'appel à propositions ayant permis de faire émerger - au cœur de la programmation - près de 80 projets ancrés dans le dunkerquois, de nombreux ateliers de sensibilisation et de pratiques artistiques sont organisés sur toute la durée de l'événement. Ces projets participatifs ont pour objectif d'éveiller la curiosité de tous les participants et spectateurs et de rassembler tous les publics.



## ► EMILIE THOMAS VERHAGHE, artiste plasticienne à Dunkerque

Emilie a toujours eu la « fibre artistique » : depuis toute petite elle dessine, bricole, touche à tout... A l'issue de ses études, elle se lance immédiatement à la recherche de lieux lui permettant de mettre en œuvre sa démarche artistique. En effet, l'artiste collecte des seaux, principalement des seaux de ménage usagers, et les troque par le biais de porte à porte, afin de réaliser des installations dans des lieux où on ne l'attend pas, dans

l'espace public. Ces objets du quotidien, sortis de leur contexte, racontent une histoire et suscitent la curiosité. Ils sont prétextes aux rencontres et témoignent des liens humains tissés au fil des projets.

« Je ressens une grande fierté de faire partie de la programmation Dunkerque 2013, qui sera l'événement le plus important auquel j'aurai participé... en espérant que cela ne s'arrête pas là ! Mais c'est aussi pour moi la possibilité d'étendre ma démarche et d'élaborer de nouvelles créations. Quand j'ai appris que mon projet été retenu, j'ai ressenti un vif soulagement parce que j'avais vraiment travaillé dur pour être sélectionnée. Par le biais de cette Capitale régionale de la culture, j'ai fait la connaissance de personnes vraiment intéressantes : membres de l'équipe dédiée Dunkerque 2013, autres artistes, compagnies ou associations et même des élus et entreprises que j'ai rencontrés lors des recherches de partenariat. »

## DES RENCONTRES EN AMONT DE DUNKERQUE 2013

**LE 11.05 :** Performance participative «On fait l'pont» à la Maison de quartier du Pont Loby à Dunkerque en présence des participants aux ateliers périscolaires organisés du 13.11 au 20.12.2012.

**DU 02 AU 31.05 :** Restitution des ateliers menés en février et mars avec les enfants du Centre Social Andyvie de Bourbourg dans le cadre de l'exposition «La cité du Marais» à la Médiathèque de Bourbourg

## ► KARINE BRACQ, artiste plasticienne à Gravelines

Après avoir suivi les cours de l'école du design de Reims et fréquenté les Beaux Arts de Dunkerque, Karine débute son parcours plastique par la peinture et le dessin. En plus de son travail créatif, elle anime des ateliers pédagogiques pour tous les publics. Karine Bracq réalise essentiellement des œuvres en carton-pâte, matériau qui permet de faire le lien entre les champs de la peinture, de la sculpture, des arts graphiques et décoratifs. Elle se joue de ce matériau issu des arts populaires en créant des œuvres pleines de réalisme et d'humour.

« Faire partie de la programmation de la Capitale régionale de la culture à Dunkerque, c'est pour moi une chance de donner de la visibilité à mon travail, et ma démarche artistique, c'est un tremplin qui nous est offert. C'est aussi l'occasion de partager ma passion avec des acteurs engagés (Cultures du cœur et son réseau de partenaires) et de défendre, par le biais du projet « Gens en kit », l'importance de la place des artistes pour la vie sociale et culturelle, mais également des pratiques plastiques pluridisciplinaires non formatées pour apporter un peu de richesse aux autres. »

## DES ATELIERS POUR RENDRE LA CULTURE ACCESSIBLE À TOUS

**02 > 28.04 :** Exposition au sein de la maison d'arrêt suite aux ateliers de pratiques artistiques menés avec les détenus - Pas d'ouverture au public  
Lieu : Dunkerque - Service Pénitentiaire d'Insertion et de Probation de Dunkerque

**13 > 28.04 :** Exposition ouverte au public tous les après-midi, restitution des ateliers publics de création menés du 17 au 24.04.  
Lieu : « Villa Myosotys » - Dunkerque

**13 > 31.05 :** Ateliers donnant lieu dans la même période à une exposition au Centre socio-culturel de Tétéghem  
Lieu : Tétéghem - E.S.A.T de Tétéghem - Papillons blancs Dunkerque

**10 > 30.06 :** Une exposition résultat des ateliers menés avec les participants. Ouverture unique au public le 28 juin lors des « Portes ouvertes » du CHRS.  
Lieu : Dunkerque - C.H.R.S Thérèse Caulier (centre d'hébergement et de réinsertion sociale)



## ► ELECTRO-LIBRE, association dunkerquoise de musiques électroniques

Electro-libre est une association créée en 2009 par un collectif de DJ's dunkerquois passionnés de musiques électroniques. L'objectif est de promouvoir les musiques électroniques dans leur diversité sur le territoire régional du Nord-Pas de Calais et le territoire transfrontalier belge. Son ambition est de continuer à œuvrer à la dynamique culturelle régionale et valoriser les cultures électroniques.

« La Capitale régionale de la culture, Dunkerque 2013 est pour nous une occasion de faire émerger des nouveaux talents, de monter en puissance et ainsi d'organiser un événement d'une ampleur considérable, un festival de 2 jours. C'est également un tremplin pour montrer notre esprit créatif et favoriser notre élan sur le territoire local et régional. »

## SENSIBILISATION AU DEEJAYING POUR LES ADOS

Atelier ouvert à 10 personnes maximum les 22 mai et 05, 12 et 19 juin à bord du Stubnitz, un ancien navire de pêche allemand réhabilité, depuis 1992, en une plateforme mobile.



## ► L'ENTORSE, association lilloise créatrice de liens entre l'art et le sport

Créée en 2006, l'association l'Entorse s'est donnée pour objectif de construire des passerelles entre le milieu de l'art et celui du sport et entre leurs publics respectifs à travers différentes manifestations en Nord-Pas de Calais ainsi qu'en Eurorégion. Elle explore les croisements entre l'art et le sport par le biais des spectacles, des expositions, des ateliers artistiques et sportifs.

Dans le cadre de la Capitale régionale de la culture, Dunkerque 2013, l'Entorse et la compagnie anglaise Lone Twin s'associent pour accueillir, pour la première fois en France, le Boat Project sur quatre villes et deux sites maritimes du littoral, en mai 2013.

The Boat Project consiste à créer une émulation culturelle collective autour du bateau « Collective Spirit », construit à partir d'objets d'habitants en 2012 en Angleterre. Ce bateau devient une œuvre personnalisée et le support de fêtes et d'événements artistiques sur le thème de la mer, des ports, du voyage.



## LES ATELIERS DE L'ENTORSE À GRAND-FORT-PHILIPPE

**DE JANVIER À MAI :** Ateliers «La promesse de la mer» avec Pauline Fondévilla et ateliers «L'homme voilier» avec Frédéric Le Junter en collaboration avec le GGVL (Gravelines-Grand-Fort-Philippe Voile Légère et Sportive), l'école de voile de Grand-Fort-Philippe

**DE JANVIER À FIN AVRIL :** Ateliers scolaires avec Alice Popieul avec les écoles maternelles et primaires de Grand-Fort-Philippe

## DE SANTIAGO DU CHILI À DUNKERQUE : PORTRAIT D'ENRIQUE RAMIREZ, ARTISTE PROTÉIFORME.

Plasticien, vidéaste et photographe né à Santiago au Chili, Enrique Ramirez est diplômé du Studio national d'art contemporain Le Fresnoy et enseigne actuellement dans une école d'art au Chili. Son œuvre est empreinte d'une grande sensibilité : il traite de la mémoire, des Hommes, des migrations, du voyage avec force et poésie. Les vastes paysages qui apparaissent de manière récurrente au fil de son travail sont envisagés comme des espaces « géo-poétiques » pour l'imagination, des territoires ouverts que l'on observe de manière contemplative...

« Océan », son projet dans le cadre de la Capitale régionale de la culture, Dunkerque 2013, est une aventure poétique et épique où chaque image, chaque son et chaque mot sont employés pour nous transporter en plein cœur de ce paysage à la fois fascinant et presque incompréhensible.

# ECHAPPÉES DUNKERQUOISES

Capitale régionale de la culture, Dunkerque 2013 est également l'occasion de partir à la découverte d'un territoire aux multiples facettes. Outre sa richesse culturelle, l'agglomération dunkerquoise offre un paysage naturel exceptionnel entre mer et plages dunaires. Dans les terres, son identité se révèle : la culture nordiste et flamande est à l'honneur et invite à un voyage entre authenticité et tradition.

Pour découvrir Dunkerque autrement, le temps d'un week-end les pieds dans l'eau ou 100% tradition, voici une sélection des bonnes adresses à tester. Au croisement du Nord, des Flandres et de la mer du Nord, les gîtes, chambres d'hôtes et restaurants typiques ou atypiques laissent un large choix entre modernité et culture locale.



**Comme vous voulez** à Dunkerque - Un restaurant face à la mer dont le concept original permet aux abonnés à la newsletter de voir s'inscrire à la carte leurs plats préférés.

Contact : 58 Digue de Mer - 03 28 26 66 40  
[www.commevousvoulez.fr](http://www.commevousvoulez.fr)



## WEEK-END

### OÙ MANGER ?



**Le Roi de la Moule** à Dunkerque - Le Roi de la Moule à Dunkerque est une institution dans la région. Ce restaurant accueille dunkerquois et visiteurs dans un cadre agréable avec vue sur mer, dans sa pergola, située en prolongement du restaurant.

Contact :  
129, digue de mer  
03 28 69 25 37  
[www.leroidelamoule.fr](http://www.leroidelamoule.fr)

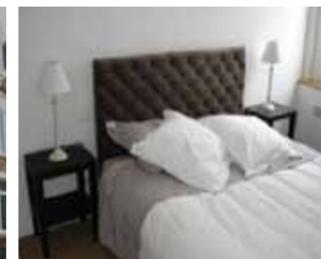
**L'art de l'eau** à Bray Dunes - Une cuisine raffinée et gastronomique spécialisée dans les produits de la mer.

Contact : 989 avenue du Général de Gaulle  
03 28 27 74 05  
[www.lartdeleau.fr](http://www.lartdeleau.fr)



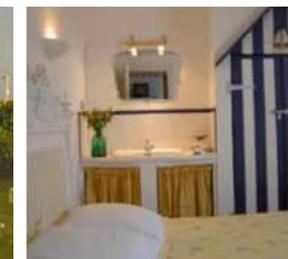
## « LES PIEDS DANS L'EAU »

### OÙ DORMIR ?



**La maison de week end** - Dans le centre de Malo les bains, la maison de Madame Sardina est le bon compromis entre plage et ville. A 50 mètres de la plage et 200 mètres du Casino et du Kursaal, ces chambres d'hôte sont idéalement situées.

Contact : Annie Sardina 12 passage Fielding  
06 43 62 31 64



**A tout vent** - Madame Benoit à Bray Dunes - Dans un décor aux allures de bateau, cette maison d'hôte peut accueillir jusqu'à 6 personnes en trois chambres. Juste à 200 mètres de la plage, le séjour se transforme en voyage.

Contact : 363 rue des Mouettes - 03 28 58 22 25



**All Suites Appart Hôtel** à Dunkerque  
La résidence offre un accès direct au port et aux différentes activités touristiques. Les 126 suites, avec une capacité d'accueil de 1 à 4 personnes, proposent des prestations de qualité : raffinement des équipements et du mobilier, élégance et confort des espaces intérieurs, grande luminosité grâce à la présence de larges fenêtres. La terrasse avec vue sur les quais dunkerquois est l'endroit idéal pour un petit déjeuner en plein air.

Contact : Quai Freycinet 1, avenue de l'université 59140 Dunkerque -  
03.28.69.70.40  
[www.allsuites-apparthotel.com](http://www.allsuites-apparthotel.com)

**Madame Deremetz** à Malo  
Madame Deremetz loue une maison typique à deux pas de la mer nichée au bord des dunes. Pouvant accueillir jusqu'à 8 personnes, cette maison est idéale pour un week-end en famille ou, entre amis les pieds dans l'eau.

Contact : 38 rue de l'Audace - 03 20 56 78 02



## WEEK-END

### OÙ DORMIR ?



**La Malterie** à Bergues - Ancienne bâtisse de 1800 située dans les remparts, la Malterie propose un appartement d'hôte situé dans une aile indépendante du bâtiment. Typique et atypique, la Malterie est l'escale nordique par excellence.

Contact : 1 chemin de neckerstor  
+33 (0)6 43 62 31 64



**L'escale Malouine** à Dunkerque - Tout le confort voulu dans une authentique villa malouine ! Datant du 19<sup>ème</sup> siècle, cette villa aux 4 chambres d'hôtes est située à 300 m de la plage.

Contact : 38 avenue Faidherbe  
+33 (0)3 66 61 61 99  
<http://lescalemalouine.com>

## « 100% TRADITION »

### OÙ MANGER ?



#### La Cambuse

à Dunkerque - Dans le quartier de la Citadelle, un ancien hangar réaménagé, dans un coin une vieille estafette Citroën, dans un autre

des containers empilés, au centre, de grandes tables conviviales, et un menu le midi à 9,50€. Un lieu unique à l'image de la Cité de Jean Bart.

Contact : 25, rue du Gouvernement - 03 28 66 43 30



#### Taverne Le Bruegel

à Bergues - Des grosses tables en bois, un palmarès de bières nordistes et les fameux plats qui font la réputation culinaire de la région (welsch, po'je'velesch) tout est réuni pour découvrir le Nord.

Contact : 1 rue du Marché aux Fromages  
03 28 68 19 19



#### L'estaminet Saint Gilles

à Craywick - Cet estaminet tenu par Betty vous propulse hors du temps. Bâti en 1640, l'estaminet fait également comme à l'époque, épicerie. C'est un vrai retour en enfance qui s'opère. Les bonbons présentés dans des bocaux en verre ou les meubles en bois font de cet endroit un lieu unique.

Contact : 14 rue de l'église - 03 28 22 40 90  
[www.estaminet-stgilles.fr](http://www.estaminet-stgilles.fr)



#### L'estaminet flamand

à Dunkerque - L'estaminet flamand ou l'estaminet flamand aux sorcières pour les connaisseurs, propose de goûter toutes les spécialités culinaires des Flandres dans un décor des plus pittoresques.

Contact : 4/6 rue des Fusiliers Marins  
03 28 66 98 35  
[www.estaminet-stgilles.fr](http://www.estaminet-stgilles.fr)

**Dunkerque**  
office de tourisme  
Dunkerque Dunes de Flandre

L'office de tourisme de Dunkerque propose des week end aux rythmes des grands événements de cette saison. A partir de 65€ par personne, la formule comprend 1 nuit à l'hôtel avec petit déjeuner et un repas dans un restaurant. Plus d'informations sur : [www.ot-dunkerque.fr](http://www.ot-dunkerque.fr)

[www.dunkerque-culture2013.fr](http://www.dunkerque-culture2013.fr)

# LES PARTENAIRES

« CAPITALE RÉGIONALE DE LA CULTURE, DUNKERQUE 2013 » EST UN ÉVÉNEMENT ORGANISÉ PAR :



## PARTENAIRES OFFICIELS



## PARTENAIRES GRANDS PROJETS



## PARTENAIRES MEDIAS



### Les partenaires de Capitale régionale de la culture, Dunkerque 2013

Favoriser l'accès à la culture pour tous, fédérer les initiatives économiques et sociales autour d'un grand événement culturel, donner un nouvelle forme à l'implication des entreprises, tel est le sens des partenariats que nous développons pour cette nouvelle Capitale régionale de la culture.

En soutenant l'ensemble de la programmation en tant que Grand Partenaire ou en adhérant à une opération en tant que Partenaire Projet, nos entreprises mécènes sont les bienvenues dans ce dispositif qui contribuera à l'attractivité du territoire.

## LES PARTENAIRES OFFICIELS



Depuis 2007, le groupe EDF accompagne la démarche de la culture pour tous, à l'origine du concept « Capitale régionale de la Culture ». Après avoir accompagné l'édition de Béthune en 2011, le groupe EDF avec ses filiales ERDF et Dunkerque LNG (terminal méthanier) sont fiers aujourd'hui de soutenir Dunkerque 2013, Capitale régionale de la Culture comme Grand Partenaire. L'ensemble des métiers et filiales du Groupe accompagnent l'ensemble de la programmation culturelle (fête maritime, défilé, parades, ouverture du FRAC ...) et des projets artistiques transcendés par l'énergie créatrice. Un clin d'œil magique à l'ensemble des savoir-faire du groupe EDF.

Avec plus de 3 milliards d'euros engagés d'ici 2015, le groupe EDF est le premier investisseur industriel en Région Nord-Pas de Calais. L'implantation du terminal méthanier de Dunkerque, la construction d'un cycle combiné gaz de nouvelle génération à Bouchain, les opérations de maintenance de la centrale de Gravelines et la modernisation des réseaux électriques contribuent fortement au développement économique et à l'emploi. Au quotidien, nos 6 000 collaborateurs agissent auprès de nos clients pour une énergie toujours plus sûre, compétitive et de qualité. Particuliers, entreprises, professionnels, collectivités locales, nos clients attendent que nous les aidions à maîtriser leurs consommations énergétiques et à réduire leur empreinte carbone. Les 3,4 millions de clients d'EDF savent qu'ils peuvent compter sur nos compétences techniques et sur des solutions innovantes pour concilier qualité du service rendu et maîtrise des consommations..

Contact :  
Frédéric Lefebvre  
+ 33 (0)3 20 14 49 59  
frederic.lefebvre@edf.fr

[www.dunkerque-culture2013.fr](http://www.dunkerque-culture2013.fr)



Presse, Internet, audiovisuel ; Le Groupe La Voix est aujourd'hui le premier ensemble multimédia au nord de Paris. Presse quotidienne payante et gratuite, presse hebdomadaire, magazines, télévision, Internet, radio, événementiel, affichage, imprimerie, communication, audiovisuel le Groupe La Voix informe partout et à tout moment les hommes et les femmes de la région et partage leur quotidien.

Le Groupe propose les savoir-faire, les leviers créatifs et les médias pour développer des liens durables entre un public et un annonceur, entre des habitants et leur territoire, ... entre vous et nous.

Fort de son implantation sur le plan régional et de son implication au quotidien dans la vie de la région, le Groupe La Voix participe de manière permanente à la promotion de la vie culturelle.

Déjà présent de manière soutenue sur les précédentes Capitales régionales de la culture sur le Valenciennois et le Béthunois, le Groupe La Voix a su montrer son efficacité dans le soutien de ces manifestations culturelles de grande envergure. C'est cette expertise que le Groupe La Voix peut apporter dans le suivi d'une opération telle que Capitale régionale de la culture, Dunkerque 2013.

Contact :  
Amélie Wattinne  
awattinne@lavoixdunord.fr



## LES PARTENAIRES GRANDS PROJETS



**LE GROUPE RAMERY**  
Partenaire  
d'Escale à Dunkerque

Le groupe Ramery est heureux d'officialiser son mécénat pour la Fête Maritime- Escale à Dunkerque du 30 mai au 2 juin.

Avec plus de 3500 salariés, répartis maintenant sur toute la France, qui partagent des ambitions et des valeurs communes, le groupe Ramery, a su en 40 ans se diversifier et apporter une offre complète et technique à ses clients.

Un groupe diversifié

Que l'on dise Ramery travaux publics, Ramery bâtiment, Ramery environnement, COEXIA (second oeuvre, lots techniques, maintenance et exploitation) ou encore PREAM (aménagement foncier et promotion immobilière), derrière ses 5 filiales, il s'agit bien du groupe Ramery, acteur majeur du BTP dans la région.

Un groupe attaché à ses racines et ses valeurs.

Ramery, entreprise familiale, régionale et indépendante n'hésite jamais à soutenir sa région. C'est pourquoi elle s'est tout de suite investie pour faire partie de cette grande fête, qui permet à des milliers de visiteurs de découvrir gratuitement ces voiliers de prestige.

Etre mécène de cet événement, démontre que le groupe Ramery est bien décidé à contribuer au succès de cette première à Dunkerque Capitale régionale de la Culture en 2013.

Le groupe Ramery participe ainsi à l'attractivité du territoire qui valorise la proximité, une des valeurs fondamentales du groupe, en donnant accès à la culture pour tous.

Contact :  
Ingrid Vanderbec  
Responsable communication groupe  
+ 33 (0)320778600  
ivanderbec@ramery.fr



**LA BANQUE POPULAIRE DU NORD**  
Partenaire de l'exposition  
"Ports d'Europe, en quête de nouveaux mondes" au musée portuaire

La Banque Populaire du Nord est une banque coopérative régionale implantée dans la région Nord-Pas de Calais depuis une centaine d'années.

Elle est pleinement engagée dans la réussite économique et sociale de son territoire et de tous ceux qui y vivent. Elle bénéficie de la force de son statut original dans le monde de la finance : une banque coopérative.

Membre à part entière de l'économie sociale, ses actions sont guidées par des principes essentiels :

- La place centrale de l'homme
- Le respect permanent de l'équilibre entre les exigences d'une rentabilité nécessaire au développement et la satisfaction des attentes de ses clients en matière de qualité et d'accessibilité des services bancaires
- Le réinvestissement des bénéfices au service de tous, dans une logique de croissance partagée
- Le soutien d'initiatives porteuses de valeur humaniste

Souhaitant aller au-delà de son action traditionnelle en matière économique, la Banque Populaire du Nord s'associe régulièrement à de grands événements culturels régionaux. C'est donc tout naturellement qu'elle a souhaité être mécène de l'exposition « Ports d'Europe : en quête de nouveaux mondes » organisée dans le cadre de Dunkerque, Capitale régionale de la culture en 2013.

Contact :  
Fabrice Fruchart  
Directeur de la Communication Banque Populaire du Nord  
+ 33 (0)3 28 45 61 25  
fabrice.fruchart@nord.banquepopulaire.fr



**LE CIC NORD OUEST**  
Partenaire de l'exposition  
"Poétique d'objets" au LAAC

Depuis l'origine de ses mécénats, le CIC Nord Ouest a toujours souhaité développer dans sa région et sur les territoires où il exerce son activité, des partenariats enrichissants qui puissent profiter au plus grand nombre.

Nous nous associons toujours aux projets qui ont du sens et qui donnent du sens à la vie de la cité en accompagnant des équipes dynamiques qui partagent toutes nos valeurs.

Si le Mécénat est dans nos gènes depuis l'origine de la Banque, nous sommes sincèrement persuadés que la Culture est le meilleur liant permettant la convergence et le partage des valeurs humaines que sont le lien social, la citoyenneté, l'amélioration des conditions de vie, et bien sûr l'accès à la culture en la rendant populaire. Elle est capable de mobiliser l'ensemble des acteurs du monde économique, du monde politique et citoyen pour tisser des liens, élargir son réseau en développant des initiatives, même les plus petites. C'est un véritable trait d'union pour la solidarité. Elle crée également le lien avec le territoire. Les projets fédèrent et la Culture est un des leviers essentiels pour développer l'attractivité d'un territoire.

N'oublions pas qu'une banque régionale comme la nôtre vit des richesses de son territoire, et plus elle y contribue, plus elle en bénéficie et en fait bénéficier tous ses partenaires. Présent là où la créativité est source de richesse intellectuelle et artistique, nous voulons être un partenaire actif dans les domaines de l'Art et de la Musique dans les régions où nous sommes implantés.

Contact :  
Isabelle Rondoux  
+ 33 (0)3 20 12 67 05  
i.rondoux@cic.fr



**LA CAISSE D'EPARGNE NORD FRANCE EUROPE**  
Partenaire d'Escale à Dunkerque,  
fait venir le fameux trois-mâts Belem

La Caisse d'Epargne Nord France Europe (CENFE), banque coopérative régionale de proximité, forte de ses 1,9 million de clients, 335 000 sociétaires, et 2 200 collaborateurs, est pleinement engagée dans le développement économique et culturel de la région Nord-Pas de Calais.

Après avoir été partenaire de Béthune 2011 capitale régionale de la culture, la Caisse d'Epargne Nord France Europe est fière d'être partenaire en 2013 des Fêtes Maritimes, événement de Dunkerque Capitale régionale de la culture. Le soutien de la CENFE à ces manifestations culturelles d'envergure ou de proximité procure un véritable supplément d'âme à son métier de banquier. Lors de ces Fêtes Maritimes, la CENFE fait venir dans la cité de Jean Bart le fameux Trois-Mâts Belem dont elle est mécène, permettant ainsi au plus grand nombre de découvrir ou redécouvrir ce beau navire.

En 2013, la CENFE est mécène de l'Exposition L'Europe de Rubens au Louvre-Lens et partenaire officiel de Lille3000. Elle soutient également le Musée des Beaux-Arts de Valenciennes, Le Musée Atelier du Verre de Sars Poteries, l'Orchestre de Douai, le Palais des Beaux-Arts, l'Orchestre National et l'Opéra de Lille.

Contact :  
Gonzague Mannesiez  
+ 33 (0)3 20 66 67 19  
+ 33 (0)6 81 06 97 56  
gonzague.mannesiez@cenfe.caisse-epargne.fr



## ITINÉRAIRES



Située au cœur de l'Europe, à moins de trois heures de 5 grandes capitales européennes (Londres, Paris, Bruxelles, Amsterdam et Luxembourg), la 3<sup>ème</sup> Capitale régionale de la culture est facile d'accès :

**PAR LA ROUTE :** Autoroute 25 depuis Lille, A1 depuis Paris, A16 depuis la Belgique, A16 depuis Boulogne-Calais.

**Et pour plus de convivialité** ou tout simplement pour adhérer aux principes du développement durable, chers à l'agglomération dunkerquoise pionnière en ce domaine, il est possible de se rendre sur les manifestations de la Capitale régionale de la culture en covoiturage !

Organiser son trajet via la plate-forme de covoiturage : <http://www.covoiturage-dunkerque.fr/>

**PAR BATEAU :** Douvres-Dunkerque par ferry DFDS Seaway: [www.dfdseaways.com](http://www.dfdseaways.com), renseignez-vous au 03.28.59.01.01 ou Tunnel sous la Manche et ferry par Calais à 40 km de Dunkerque.

**PAR TRAIN :** TGV Dunkerque-Paris / 1h35.

Autres dessertes via la gare de Lille-Europe  
Renseignements SNCF 36 35, sur [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com) ou sur [www.ter-sncf.com](http://www.ter-sncf.com)

**Par avion :**

Aéroport de Lille-Lesquin à 85 km  
Aéroport de Bruxelles (Zaventem) à 160 km.



**Dunkerque 2013 en toute facilité avec le Pass Grand'TER**

Accessible à tous sans condition, le Pass Grand'TER est valable 1 an les samedis, dimanches, les jours fériés et tous les jours pendant les vacances scolaires pour voyager seul ou jusqu'à 5 personnes. Plus d'informations sur [www.ter-sncf.com](http://www.ter-sncf.com)

# DUNKERQUE 2013

## CAPITALE REGIONALE DE LA CULTURE

AVRIL > DECEMBRE



# CONTACTS PRESSE

## CAPITALE RÉGIONALE DE LA CULTURE, DUNKERQUE 2013

### AGENCE MOT COMPTE DOUBLE

+33 (0)3 20 74 95 23

#### Alexandra BREYNE

Directrice associée

+33 (0)6 30 81 90 17

[abreyne@motcomptedouble.fr](mailto:abreyne@motcomptedouble.fr)

#### Vanessa GELLIBERT

Attachée de Presse

+33 (0)6 80 06 04 16

[vgellibert@motcomptedouble.fr](mailto:vgellibert@motcomptedouble.fr)

### COMMUNAUTÉ URBAINE DE DUNKERQUE

#### Hélène HUYGHE

Communauté urbaine de Dunkerque

Chargée de mission Relations Presse

+33 (0)3 28 23 69 27

+33 (0)6 84 75 97 36

[helene.huyghe@tud.fr](mailto:helene.huyghe@tud.fr)

### CONSEIL RÉGIONAL NORD-PAS DE CALAIS

#### Peggy COLLETTE

Conseil régional Nord-Pas de Calais

Responsable service Relations Presse

+33 (0)3 28 82 53 03

[peggy.collette@nordpasdecals.fr](mailto:peggy.collette@nordpasdecals.fr)

#### Céline KASPERCZYK

Conseil régional Nord-Pas de Calais

Direction de la communication

Attachée de presse

+33 (0)3 28 82 53 82

[celine.kasperczyk@nordpasdecals.fr](mailto:celine.kasperczyk@nordpasdecals.fr)

[www.dunkerque-culture2013.fr](http://www.dunkerque-culture2013.fr)



Rejoignez-nous  
sur les réseaux sociaux !



Dunkerque 2013



@Dunkerque\_2013

#dk2013